

Número suelto: 10 cts.  
 Suscripción mensual:  
 Un colón cincuenta cts.

# EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

El periódico de más  
 circulación  
 en Costa Rica

Año III

San José, Costa Rica, A. C., lunes 2 de Abril de 1917

Número 584

## LAS ELECCIONES DE AYER RESULTADO DE LAS VOTACIONES

Provincia de San José	CANTON DE ALAJUELITA	CANTON DE ATENAS	CANTON DE LA UNION	CANTON DE STA. BARBARA	Provincia de Puntarenas
Cerraron las votaciones con 490	Cerraron las votaciones con 1.036	Cerraron las votaciones con 634	Cerraron las votaciones con 652	Cerraron las votaciones con 351	Cerraron las votaciones con 2.800
CANTON DE ACOSTA	CANTON DE NARANJO	CANTON DE JIMENEZ	CANTON DE SAN RAFAEL	CANTON DE CARRILLO	CANTON DE DURLA
Cerraron las votaciones con 1.113	Cerraron las votaciones con 784	Cerraron las votaciones con 843	Cerraron las votaciones con 351	Cerraron las votaciones con 879	Cerraron las votaciones con 1.452
CANTON DE ESCASU	CANTON DE POAS	CANTON DE TURRIALBA	CANTON DE SAN ISIDRO	CANTON DE BIRLA	Cerraron las votaciones con 613
Cerraron las votaciones con 470	Cerraron las votaciones con 449	Cerraron las votaciones con 1.373	Cerraron las votaciones con 242	Cerraron las votaciones con 707	Cerraron las votaciones con 1.452
CANTON DE DESAMPARADOS	CANTON DE OROTINA	CANTON DE ALVARADO	CANTON DE SAN ANTONIO DE BELEN	CANTON DE NICOYA	Cerraron las votaciones con 707
Cerraron las votaciones con 1.481	Cerraron las votaciones con 969	Cerraron las votaciones con 1.013	Cerraron las votaciones con 384	CANTON DE BAGACES	Cerraron las votaciones con 1.152
CANTON DE TARRAZU	CANTON DE SAN CARLOS	CANTON DE OREAMUNO	CANTON DE FLORES	CANTON DE CAÑAS	Cerraron las votaciones con 1.152
Cerraron las votaciones con 779	Cerraron las votaciones con 60	Cerraron las votaciones con 459	Cerraron las votaciones con 268	CANTON DE SAN FRANCISCO	Cerraron las votaciones con 1.032
CANTON DE PURISCAL	CANTON DE ALFARO RUIZ	CANTON DE BARBA	Cerraron las votaciones con 43	Cerraron las votaciones con 310	Cerraron las votaciones con 1.032
Cerraron las votaciones con 1.648	Cerraron las votaciones con 444	Cerraron las votaciones con 101	Cerraron las votaciones con 43	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 1.032
CANTON DE ASERRI	CANTON DE GRECIA	CANTON DE SANTO DOMINGO	Cerraron las votaciones con 310	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 1.032
Cerraron las votaciones con 730	Cerraron las votaciones con 1.472	Cerraron las votaciones con 1.040	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 1.032
CANTON DE MORA	CANTON DE SAN MATEO	Cerraron las votaciones con 1.040	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 1.032
Cerraron las votaciones con 1.592	Cerraron las votaciones con 674	Cerraron las votaciones con 1.040	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 1.032
CANTON DE GOICOECHEA	Cerraron las votaciones con 3.240	Cerraron las votaciones con 1.040	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 1.032
Cerraron las votaciones con 978	Cerraron las votaciones con 1.472	Cerraron las votaciones con 1.040	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 1.032
CANTON DE SANTA ANA	Cerraron las votaciones con 664	Cerraron las votaciones con 1.040	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 1.032
Cerraron las votaciones con 664	Cerraron las votaciones con 674	Cerraron las votaciones con 1.040	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 192	Cerraron las votaciones con 1.032

### NUEVA ERA

### Fin de la jornada

Henos, pues, en la senda de la legalidad. El Jefe Provisorio de la Nación es hoy el Presidente Constitucional de Costa Rica. La Cámara, desintegrada por los acontecimientos de enero, ha sido reconstituida, y nuevos legisladores tomarán en breve asiento en el recinto de las leyes para formar la nueva Constitución.

Los momentos, pues, son solemnes para la vida de la República, y nosotros, que desde hace muchos años laboramos en el campo de la prensa y hemos alzado esta tribuna para exponer y hacer que se expongan desde ella todos los anhelos y todas las ideas encaminadas al bien público, nos creemos hoy obligados a marcar nuestra línea de conducta ante el país y sus gobernantes.

EL IMPARCIAL no fue fundado con el objeto de servir a una casta ni para dotar a la nación de un criterio de expresión a una opinión pública que se enmonopolio periodístico, y financieramente del ex-gobierno, y principalmente del pueblo costarricense.

Desligado de todo lo que pudiera entorpecer su criterio en los negocios, toda limpieza el sentir labor patriótica de los sin reservas toda mediocridad, señalando y denunciando a lo que es que la pasión o el interés de escritores.

El nuevo Gobierno, que ha iniciado bajo los mejores auspicios

Verificáronse ayer en la República las elecciones para Presidente Constitucional y diputados a la Asamblea Constituyente.

Grande fué el entusiasmo de que se hallaban poseídos los ciudadanos al depositar el voto en las urnas electorales.

En las mesas establecidas en los lugares ya anunciados, el movimiento fué grande, no defraudando las esperanzas que teníamos en que la votación se hiciera unánime.

A las seis de la tarde, hora en que terminó la votación, fueron remitidas por los presidentes de las mesas las listas al Jefe del Estado.

El señor Presidente de la República, acompañado de los Secretarios de Estado, licenciados don Carlos Lara, don Amadeo Johanning y general don Juan Bautista Quirós, y de los señores don Franklin Jiménez, don Carlos Jiménez Rucavado,

don Manuel Monge, don Guillermo Vargas, don Federico Mora, don Guillermo de la Guardia, don Julio Esquivel, don Alejandro Alvarado Quirós, coronel don Samuel Santos; de los edecanes don Jorge y don Rafael Tristán y telegrafista señor Sagot, trabajaron hasta las primeras horas de la madrugada de hoy.

A las diez y media de la noche llegó a la Casa Presidencial la filarmónica de Guadalupe, a la cabeza de numeroso grupo de entusiastas guadalupanos, ovacionando calurosamente al general Tinoco. La filarmónica, al hacer alto, tocó el Himno Nacional. El señor Presidente salió al balcón a saludar agradecido a aquella manifestación de simpatía. Después desfilaron en completo orden con dirección a Guadalupe, tocando la filarmónica alegres marchas.

Saludable fué la medida tomada por la Dirección General de Policía, no permitiendo que los establecimientos que expendían licores, cafeterías y refresquerías, abrieran las puertas, pues ella contribuyó mucho a que el orden fuera perfecto.

Al revés de otras elecciones de la noche, no tenemos noticias de que hayan ocurrido desórdenes ni hechos de sangre, con excepción del ocurrido en el vecino pueblo de San Sebastián, el cual fué completamente ajeno a los asuntos electorales.

El pueblo llenó las calles durante el día, y por la noche funcionaron los teatros con éxito satisfactorio.

Una vez más dió el pueblo de Costa Rica muestras de su patriotismo y cordura.

que constituyen el cerebro, el músculo y el nervio de la nación. Lo preside un hombre que no es teórico siendo, sin embargo, un idealista. El país está cansado de los gobiernos pseudo-doctrinarios bajo los cuales la buena fe política y aun la honradez administrativa naufragaban en un exceso de legislación. Quiere hombres prácticos, sobre todo ejecutivos; que no se aparten de los cánones constitucionales, que respeten la soberana voluntad del pueblo, que recuerden que son hombres y no se envanezcan como los mandatarios vulgares a quienes el humo de la lisonja produce sueños de opio; pero que al mismo tiempo empuñen con firmeza las bridas del Estado, comuniquen su actividad al atrofiado organismo administrativo, resuelvan sin dilaciones el complejo problema económico y devuelvan la confianza a la nación.

Esto espera EL IMPARCIAL del señor Presidente Tinoco y de sus ilustrados colaboradores, y en este sentido trabajará empeñosamente dentro de su esfera de acción. Mas siempre expondrá con entera franqueza su criterio, considerando que el mejor amigo de los gobernantes no es el que hurta la verdad, sino el que la presenta a su vista sin engaños ni tapojos.

Sinceros amigos del Sr. Tinoco, como lo fuimos del ex-Presidente cuyos errores lamentamos y amantes del terruño que nos vió nacer, procuraremos que siempre esa verdad que salva a los pueblos y regenera a los hombres haga resplandecer su milagroso espejo a través de la espesa nube de adulaciones que rodea a los Gobernantes, nube que sólo se disipa en el momento del descenso o la caída. Pudo valer a un político funesto el consejo aquel de Virgilio a Dante en los círculos tremendos del Averno: "Ve y pasa". A nosotros, no. Nunca nos tendrá más cerca la Patria que en sus crisis dolorosas.

Delineado así nuestro programa, que puede condensarse en estas palabras: "Independencia, honradez y civismo", séanos permitido felicitar desde estas columnas al Jefe de la Nación por el de nuevo nuestro homenaje de respeto y cariño al pueblo costarricense tan sufrido, tan sufrido y tan patriota.

### En la Casa Presidencial

Los repórters que ayer estuvieron en la Casa Presidencial tomando los datos de las elecciones, fueron atendidos con especial amabilidad y cortesía proverbial en la familia Tinoco.

Allí permanecimos hasta las dos de la madrugada, hora en que se recibieron los últimos telegramas con el resultado de las elecciones en provincias.

A las 11 de la noche se dio una espléndida cena, a cargo del Hotel Europa.

Sentáronse a la mesa el General don Federico A. Tinoco Granados, General don Juan Bautista Quirós, Secretario de Fomento, don Roberto Brenes Mesén, Secretario

de Instrucción Pública; Licenciado don Carlos Lara, Secretario de Relaciones Exteriores; edecán don José María Tristán; ayudante de órdenes, don Oscar Ojeda; secretario particular, don Manuel Monge; Coronel don Samuel Santos, don Gonzalo Fernández y don José Manuel Chavarría; don Franklin Jiménez, don Alfredo Sáenz, doctor don Mauro Fernández, Lic. don Alejandro Alvarado Quirós y don Guillermo Vargas; don Carlos Jiménez Rucavado, don Julio Esquivel, don Felipe Herretero, don Agustín Sagot y los repórters de La Información y EL IMPARCIAL.

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contigua a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Máquinas para moler maíz

Último modelo que presenta más ventajas que los años anteriores. "CACAO" Hemos recibido cartón especial para almárices. JUAN ENOHR HIJOS.

SE ALQUILAN

una casa pequeña y otra grande, situadas frente al Parque de Morazán Tomás Fernández y Hno.

"EL FENIX"

CAMISERIA Y TIENDA DE CONFECCIONES Para camisería y trajes para niños y señora, no hay como el "Fenix". El "Fenix" cuenta con costadores profesionales. Calle Central, 25 varas Norte del Parque Central C. S. SAN JUAN Apartado 719. — SAN JOSE. — Teléfono 762

PUERTAS, VENTANAS Y MUEBLES

y todos los trabajos concernientes al ramo se hacen con todo esmero y a precios económicos, en la FABRICA de ANDRES S. RAMSBOTT 150 VARAS AL ESTE DEL TEATRO NACIONAL, Dirección postal: Apartado No. 468. — SAN JOSE

AMETRALLADORAS FATJO

Grande novedad! Divierte a grandes y niños Pida en todos los establecimientos a 2 x 5 Al por mayor en "El Comercio" RAMON L. ROLDAN, único agente Teléfono 761

Material de guerra

Debido a la abundancia de municiones, Alemania ha podido hacer frente durante tanto tiempo a la lucha actual. y la tienda "LA ELEGANCIA", de Jorge Castro G., podrá también atender los gustos más exigentes porque acaba de recibir un inmenso surtido de camisas, cuellos y corbatas de lo más elegante y moderna.

"Preparados Filoderma"

Los vientos y el sol ardiente del verano quemam y manchan la piel. Las damas que deseen conservar el cutis limpio y terso, deben usar NIEVE, POMADA, POLVOS y JABON "FILODERMA", higiénicos, medicinales y deliciosamente perfumados.

HERMANN & ZELEDON

"Botica Francesa"

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

La última quimera

Noviembre 10.

¡Qué terrible hostilidad la del cariño, Carmen mía! ¡Me asedia por todos lados, me estrecha, me asfixia! En todas las miradas veo la misma profunda tristeza y la misma solícita ternura. ¿Por qué esta exaltación de afecto, ahora que deseo estar solo completamente? ¿Por qué no querrán mirarme de otro modo? Se empeñan en hacerme creer que estoy enferma y han llamado al médico muchas veces; y que fue la última. Yo estaba, como siempre, adormecida, en ese estado de semi-inconsciencia que me invade hace varias semanas, cuando entró mi tía a anularlo.

Me dió un beso, retiró suavemente la manita de Lili, que jugaba con mis rizos, un poco desmenuados, y como si tuviese la intuición de que me sería poco grata, pidióme que disculpara esa visita, añadiendo que deseaba verme razonable y buena...

Noviembre 7. ¡No!, no era la inglesa a quien miraba el joven de traje claro; ella no fue al baile y, además, aunque hubiera ido, es alta y seca como me lo presuma y un poco entrada en años; por lo tanto, no puede ser una rival de mi juventud y de mi gracia. ¡Pero...! ¡Perdóname que haya comenzado esta carta con un monólogo tan poco modesto; estoy aturdida, bulle mi cerebro, y todo parece haber cambiado en él de sitio. ¡Tenía razón el médico! Hoy me he visto en el espejo un aspecto bien distinto y en lugar de aquellos arcos illos y profundos de las ojeras, encuentro tintos de rosa en mis mejillas y un límpido azul de lago en calma en mis pupilas.

Además, pensándolo bien, yo no tengo razones para atribuir a interés particular lo que quizás fué solo un mero formalismo social, simple galantería pasajera de salón con que los hombres hacen menos pesadas sus horas y más largos e insonnes las nuestras. Yo no quise ir, fué mi propósito; pero me obligaron a romperlo reiteradas instancias que después he sabido suyas, ignoro si en esta prueba social tuve buen tino al bailar sólo con él y aceptar después su compañía hasta el vestíbulo muy tarde ya, casi de día.

No, no era la inglesa a quien miraba el joven de traje claro; ella no fue al baile y, además, aunque hubiera ido, es alta y seca como me lo presuma y un poco entrada en años; por lo tanto, no puede ser una rival de mi juventud y de mi gracia. ¡Pero...! ¡Perdóname que haya comenzado esta carta con un monólogo tan poco modesto; estoy aturdida, bulle mi cerebro, y todo parece haber cambiado en él de sitio.

Alta Gracia, noviembre 5. Sí, Carmen: lejos de la hostilidad cariñosa de los que allí fueron mis verdugos estoy más cerca de mis dos grandes afectos. Sólo Lili me acompaña. ¡Pobrecita! ¡Lloró por venir y yo que sé cuánto influye en la vida un desencanto, no he querido truncarle su primer capricho. Nuestro apartamento ocupa un ángulo del primer piso, y desde allí lo veo todo sin necesidad de bajar; ¿para qué?, abajo hay un bullicio de ciudad y muchos impertinentes. Tengo vecindades odiosas; de mi lado una inglesa que habla continuamente y que me imagino alta y seca; del otro dos señores que juegan y tosen toda la noche. Me queda el frente libre y mien tras Lili juega en los jardines con bien tempranas amistades, yo me extasio en la contemplación del paisaje. Sanees, muchos sanees que no sé por qué extraño y caprichoso símil se me antojan almas que, en su viaje al cielo, fuesen apiastadas por crueles opresiones y se deshiciesen en gironaldas de lágrimas sobre lo azul de los ríos.

Noviembre 10. Hoy cambiaré mi habitación al interior. Lili protesta por los balcones, como dan a la pelouse... pero me avergüenza tanta mirada. Soy el blanco de todos; me comen con los ojos y hablan y rien sin que pueda yo darme cuenta donde está la causa.

Noviembre 7. ¡No!, no era la inglesa a quien miraba el joven de traje claro; ella no fue al baile y, además, aunque hubiera ido, es alta y seca como me lo presuma y un poco entrada en años; por lo tanto, no puede ser una rival de mi juventud y de mi gracia. ¡Pero...! ¡Perdóname que haya comenzado esta carta con un monólogo tan poco modesto; estoy aturdida, bulle mi cerebro, y todo parece haber cambiado en él de sitio.

Noviembre 10. Hoy cambiaré mi habitación al interior. Lili protesta por los balcones, como dan a la pelouse... pero me avergüenza tanta mirada. Soy el blanco de todos; me comen con los ojos y hablan y rien sin que pueda yo darme cuenta donde está la causa.

Ayer fui con Lili hacia los sanees buscando el encanto de las umbrías silenciosas y él... me siguió. ¿Cómo, y

razones habría de valerme esta convencerías de que sólo es bello el silencio infinito de las sierras y este día azul de cielo que lo envuelve todo? ¡Tengo miedo, querida mía, un miedo terrible de que me hablen estas gentes, tan locuaces, tan insistentes! Ahora mismo, desde los jardines varias personas están mirando hacia mis balcones y hacen comentarios; ¿qué dirán? Un joven de traje blanco rancho y lentes se ha pasado mirando todo el día; ¿será a la inglesa? Esta noche hay baile en los salones de la planta baja, y dicen que es en honor de todas; mi nombre está entre los "carnets" de obsequio ¿iré? ¿Tendré valor para simular la indispensable alegría que exige una tertulia? Tiemblo, Carmencita, tiemblo y tengo rabia con mi tía, con el médico a cuyo capricho estoy obediendo, y con todas las trivialidades sociales que la siguen a una; ¡hasta en las sierras!

Noviembre 12. ¡Han pasado dos días desde aquella tarde inolvidable y no le he vuelto a ver; ¿me habrá olvidado?... ¿estará enfermo?... Siento una opresión indescriptible, aumentada por esta tristeza de Lili que llora por escaparse a buscarle. ¿Por qué no vendrá? ¿Iré yo misma! ¡Perdóname, Carmen, pero... no puedo sufrir más.

Noviembre 13. Me ahogo, Dios mío, me ahogo. ¡El infame!... ¡Oh, es horrible, horrible Carmen!... ¡Cuánta desdicha condensa la vida para mí...! ¿Por qué?... ¿Qué ajenas culpas están redimiéndose con mi dolor? ¡Oh, la irónica y cruel sonrisa de las gentes! ¡Por eso hablaban y reían a hurtadillas, en el secreto de mi ridículo y de mi desgracia! ¡Y nadie me lo dijo, ni supo mi reducido concepto discernir la causa! ¡Vengo de abajo, del salón común donde se oían tantas bellas frases de finción y de esperanza. Fui por él por verte de nuevo, aunque hubiese para ello de pasar por lo que llaman reglas sociales. Allí estaba, bello y sonriente, como siempre; sólo que, al mirarme, cambió su expresión y quiso huir. Una hermosa joven que llegó esta misma noche le acompañaba. Me presentaron. ¡Dios mío! no sé cómo le podido contenerme! ¡Era su esposa! Su esposa... ¿entendés?... Corrí después sin tino, como loca hasta mi habitación. Lili me abrazó llorando.

Noviembre 10. Hoy cambiaré mi habitación al interior. Lili protesta por los balcones, como dan a la pelouse... pero me avergüenza tanta mirada. Soy el blanco de todos; me comen con los ojos y hablan y rien sin que pueda yo darme cuenta donde está la causa.

Noviembre 10. Hoy cambiaré mi habitación al interior. Lili protesta por los balcones, como dan a la pelouse... pero me avergüenza tanta mirada. Soy el blanco de todos; me comen con los ojos y hablan y rien sin que pueda yo darme cuenta donde está la causa.

Noviembre 10. Hoy cambiaré mi habitación al interior. Lili protesta por los balcones, como dan a la pelouse... pero me avergüenza tanta mirada. Soy el blanco de todos; me comen con los ojos y hablan y rien sin que pueda yo darme cuenta donde está la causa.

Noviembre 10. Hoy cambiaré mi habitación al interior. Lili protesta por los balcones, como dan a la pelouse... pero me avergüenza tanta mirada. Soy el blanco de todos; me comen con los ojos y hablan y rien sin que pueda yo darme cuenta donde está la causa.

Noviembre 10. Hoy cambiaré mi habitación al interior. Lili protesta por los balcones, como dan a la pelouse... pero me avergüenza tanta mirada. Soy el blanco de todos; me comen con los ojos y hablan y rien sin que pueda yo darme cuenta donde está la causa.

Noviembre 10. Hoy cambiaré mi habitación al interior. Lili protesta por los balcones, como dan a la pelouse... pero me avergüenza tanta mirada. Soy el blanco de todos; me comen con los ojos y hablan y rien sin que pueda yo darme cuenta donde está la causa.

Almacén de Granos

PARA SEMANA ANTA

OFRECE: bacalao en cajas de 30 40 libras, salmón, ostiones, sardinas, encurtidos, etc., etc. — Todo al por mayor — TOMAS FERNANDEZ HNO. Apartado 614 Teléfono 198.

Para Semana Santa LA INDIA

Ofrece a su numerosa clientela un extenso y variado surtido de Pescados, Sardinas de Rod y Teysonau, Salmón Colorado, Macarelas, Atún, Bacalao sin espinas, Encurtidos, Ostiones, Camarones, Aceitunas, etc., etc. — PRECIOS SIN COMPETENCIA.

Tomás Fernández y Hno. APARTADO 614 TELEFONO 198

Maternidad Carit

Por resolución de la Junta de Gobierno de la Facultad de Medicina, y por razones humanitarias, se ha acordado admitir en la Maternidad Carit, señoras pudientes próximas a dar a luz, previo arreglo en cada caso con el Director de la Maternidad Carit, Dr. don Francisco A. Segreda S.

San José, 21 de marzo de 1917

El Secretario, F. C. ALVARADO

ALARMA DE ZAPATEROS

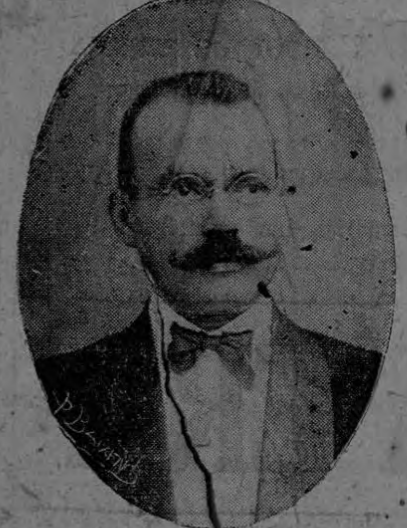
528 Docenas de glacés negros

Surtido en gruesos, clases y precios acaban de llegar al GRAN DEPOSITO DE MATERIALES DE ZAPATERIA DE

ALFREDO MATA & CIA.

La casa mejor surtida — Precios los más bajos de la Plaza

LA PESTE BLANCA



ADELACCEL Instituto del Doctor Casasa

Especialista en el tratamiento de las enfermedades de los PULMONES, TUBERCULOSIS, TISIS, ASMA, CLOROSIS, y en general de las llamadas internas, del hígado, estómago, paludismo, etc., etc.

Licenciado en Medicina y Cirugía por la Facultad de Barcelona. — Ex-interno de los Hospitales de la Santa Cruz y San Lázaro, y Manicomios de Pi Molist y San Basilio de Llobregat, de Barcelona. — Ex-médico de los Cuerpos Militares de las Escuadras y Carabineros. — Ex-médico titular de las Villas de Breda, Santa Cistina de Aro Caldas de Estrach y Aroyos. — Agregado al Cuerpo de Baños. — Ex-médico higienista de Barcelona. — Director Jefe de las Clínicas Instituto Xarrié y Cecrots, Socio de número del Real Colegio de Médicos, y Corresponsal del Instituto Médico Farmacéutico de Barcelona y Balear.

RECIBIDO Y COLEGIADO EN CONSULTAS POR LA FACULTAD DE COSTA RICA

ADELACCEL, médico resultado pres pulmon

Dirección: Calle Eon Bepc

San José, 14 de febrero Ciudad. — Mi apreciación

San José, 14 de febrero Ciudad. — Mi apreciación

Cerveza TRAUBE LA BEBIDA IDEAL

Da pro neren mue y de país o a

# Novedades literarias. - - ¡Éxito de librería!

LA ESFINJE DEL SENDERO, de Jenaro Cardona, y LA CASA DE LOS CUERVOS, de Hugo West, ambas novelas han sido premiadas en un concurso de novelas del Ateneo Nacional de Buenos Aires con un premio de pesos 5.000 y pesos 10.000, respectivamente. — El precio de la ESFINJE DEL SENDERO es de \$ 3.75; por correo, \$ 4.10. El precio de LA CASA DE LOS CUERVOS es de \$ 3.00; por correo, \$ 3.20. — Recomendamos a nuestros lectores hagan pronto sus pedidos por quedar pocos ejemplares. — De venta en la LIBRERIA ESPAÑOLA, IMPRENTA, ENCUADERNACION, FABRICA DE SELLOS DE HULE Y RELIEVES, DE MARIA V. DE LINES

## ¡Arriba los muertos!

### EPISODIOS TRAGICOS

#### El relato del Teniente Pericard

¿Os acordáis de Barket el vencedor, el héroe legendario de Sienkiewicz? Al hallarse por la primera vez en un campo de batalla, sintió un miedo tan grande que pensó en huir. Por su fortuna todos los desfiladeros de la retaguardia estaban ocupados por tropas que le cerraban el paso. "¡Adelante!", gritó el oficial de su sección. "¡Adelante!". Era imposible... Barket no pensaba sino en esconderse, en evitar la batalla. "¡Adelante!", repitió su jefe, y al mismo tiempo lo empujó con violencia al lugar en que la lucha hallábase más combatida. Entonces, enloquecido, sin saber lo que hacía, temblando de terror, Barket lanzóse en medio del tumulto y arrebató los estandartes al enemigo. Al día siguiente su nombre era famoso en el ejército. "Es el más bravo", aseguraban los generales.

Esta historia simbólica la encontramos ahora reproducida fielmente en el episodio más conocido y más hermoso de la guerra actual, en el único tal vez que ha entrado ya en la leyenda, gracias a la poesía y a las estampas populares. De pie, en medio de un montón de ruinas, un oficial cuyos soldados yacen postrados en el suelo, clama:

— ¡Arriba los muertos!...

Y los muertos, a su voz, se levantan y le siguen. La leyenda y las estampas nos lo aseguran. "Los alemanes— escribe Maurice Barrés— habían roto la resistencia, invadiendo la trinchera; nuestros soldados yacen por el suelo; pero de pronto, al grito sublime, un soplo de resurrección los anima y los nuestros barren al invasor".

¿Hay algo más digno de figurar en los anales prodigiosos de las nuevas gestas? Tal cual la fama lo presenta, el protagonista de esta escena da la mano por encima de los siglos, a lo que en las luchas remotas ha-

parado el sol, han dividido las aguas, han hecho invisibles a sus huestes y han partido con su espada las montañas.

Mas, desgraciadamente para la eterna novela de lo sobrehumano, el Teniente Pericard ha querido, antes de morir, explicar su milagro y al hacerlo ha despojado su propia cabeza del timbre que la envolvía, para cubrirlo con un casco que se parece más al de Barket que al de Roland. "Era— dice— al principio de abril de 1915, en el Bois Brulé. Llevábamos tres días de lucha y en la trinchera no quedaba sino un puñado de hombres aislados, cansados, bajo una perpetua lluvia de granadas. Si los alemanes hubieran conocido nuestra debilidad! Su artillería rugía con rabia. Un oficial que fumaba a mi lado, sonriendo ante los proyectiles, cayó con la cabeza atravesada por una bala. ¡Ah!, el dolor de sus soldados que se inclinaron sobre su cuerpo al verlo morir!...

Era imposible dar un paso sin poner el pie en un cadáver. Yo me di al fin cuenta de mi situación desesperada. Mi exaltación se desvaneció. Tuve miedo. Me coloqué detrás de unos sacos de tierra. El único soldado que aún puede tirar es Bonnot, que se bate como un león contra Dios sabe cuántos. Su conducta me hizo avergonzarme de mi miedo, y volví a la trinchera, seguido por unos pocos hombres. El día iba a morir. Era imposible continuar ahí, continuar así. A nuestra derecha, en la trinchera vecina, no quedaba ni un ser vivo: estaba llena de cadáveres... Dominando mis nervios, me metí en ella y al sentirme solo entre los muertos, sentíme poco traquillo. ¡Yo solo ahí!... Luego, poco a poco, me enardecí contemplé los rostros muertos y sentí que me miraban. Desde mi trinchera, mis compañeros me ven con ojos de espanto en los cuales yo leía mi sentencia de muerte. Las granadas enemigas seguían lloviendo. Ante los cadáveres, yo pensaba: "Así, pues, sus sacrificios ¿van a ser estériles? ¿Habrán caído en vano?... Los alemanes van a venir... ¿Van a robarnos a nuestros muertos?... La rabia me animó y saliendo de la trinchera, grité: "¡Arriba los muertos! ¡Vamos a vencer... ¡Arriba!"

¿Locura?... No, puesto que los muertos respondieron a mi llamamiento."

Para que la nueva leyenda fuera grande a la manera antigua, que es la manera popular, la confidencia del héroe debiera terminar aquí. Nuestras imaginaciones verían entonces la masa macabra levantándose a la voz del que apela a las fuerzas milagrosas; verían el ataque fantástico, verían la victoria del prodigio... Pero el Teniente Pericard, en su humilde sinceridad de intelectual, no ha querido dejar flotar al rededor de su acto sublime un velo fantástico, y con franqueza nos contesta que los que lo siguieron fueron únicamente los hombres vivos de su trinchera. Los compañeros que acababan de llorar al otro oficial muerto. "No conservo— dice— sino la idea de un ataque desordenado a la cabeza del cual se destacaba siempre Bonnot. Otro de los hombres de tal sección, con el brazo herido, lanza granadas manchadas con su propia sangre... Yo me sentía agrandado, con un vigor enorme, con una clarividencia que me permitía ver mil lugares a la vez y tirar y dar órdenes y evitar las granadas enemigas al mismo tiempo... Al fin los alemanes retrocedieron y pudimos consolidar nuestro baluarte de sacos de tierra en los bordes de nuestra trinchera."

En ese caso, pensaréis, ¿los muertos no fueron sino una frase, un grito vano, un arranque

de retórica exasperada?... No, fuerza que no viene de más allá de la vida no nos animara en los instantes supremos, no haríamos cosas sublimes.

El personaje de Sienkiewicz de quien hablé antes, confiesa que su primera aventura de vencedor no logró curarlo del miedo. Muchas otras veces peleó, tomó nuevos estandartes, venció a enemigos numerosos. Sus jefes lo cubrieron de cruces y de gloria. Su nombre llegó a ser símbolo de temeridad.

Y sin embargo, siempre, siempre, siempre su miedo al lanzarse al combate fué terrible, hasta el punto de hacerle caer en una especie de catalepsia interior que paralizaba los movimientos de su razón.

Como Barket, el Teniente Pericard escribe: "Cada vez que he tenido que saltar el parapeto de la trinchera he temblado de miedo y la debilidad que se apoderó de mí en plena acción. El día de mi primera aventura, no fué un accidente singular".

Pronunciadas por un hombre bravo entre los bravos, por un héroe que no sólo al gritar "arriba los muertos" dió muestras de arrojo, sino que luego se ha distinguido en veinte ocasiones difíciles; por un hombre, en fin, que ostenta 6 palmas de bronce en la cinta de su cruz de guerra, estas palabras tienen un sentido tan profundo, que debiéramos meditarlas cada vez que oímos sin

de retórica exasperada?... No, fuerza que no viene de más allá de la vida no nos animara en los instantes supremos, no haríamos cosas sublimes.

El personaje de Sienkiewicz de quien hablé antes, confiesa que su primera aventura de vencedor no logró curarlo del miedo. Muchas otras veces peleó, tomó nuevos estandartes, venció a enemigos numerosos. Sus jefes lo cubrieron de cruces y de gloria. Su nombre llegó a ser símbolo de temeridad.

Y sin embargo, siempre, siempre, siempre su miedo al lanzarse al combate fué terrible, hasta el punto de hacerle caer en una especie de catalepsia interior que paralizaba los movimientos de su razón.

Como Barket, el Teniente Pericard escribe: "Cada vez que he tenido que saltar el parapeto de la trinchera he temblado de miedo y la debilidad que se apoderó de mí en plena acción. El día de mi primera aventura, no fué un accidente singular".

Pronunciadas por un hombre bravo entre los bravos, por un héroe que no sólo al gritar "arriba los muertos" dió muestras de arrojo, sino que luego se ha distinguido en veinte ocasiones difíciles; por un hombre, en fin, que ostenta 6 palmas de bronce en la cinta de su cruz de guerra, estas palabras tienen un sentido tan profundo, que debiéramos meditarlas cada vez que oímos sin

(Pasa a la 4a. pá.)

## PADECIA INDIGESTIONES — COMO SUPO CURARSELAS HOY STA BUENA Y SANA.

"Sr. Dr. Richards: Estuve un año padeciendo gravemente del estómago, dolores después de las comidas, fuertes cólicos, jaquecas frecuentes, debilidad, nerviosidad y continuo estreñimiento. Hasa llegué a consultar un médico; pero dije que por consejo de don Manuel Mado Chávez, dueño de la "Farmacia La Cruz Roja,"

tomé las tan acreditadas Pastillas del Dr. Richards, no sólo me curé todos aquellos padecimientos, sino que habiendo bajado a 93 libras cuando enferma, peso ahora, después de curada, 112, y me siento lo más ágil y dispuesta.

ANA FIDELIA ESCOBAR,"  
Calle Real, Santa Elena, El Salvador.

## En la América Central ya nadie se siente mal

A millas se cuentan las que han curado sus males del estómago con las

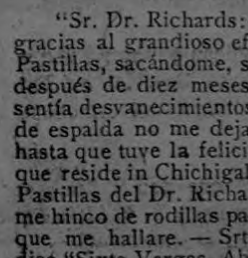
## Pastillas del Dr. Richards

### Curación de un hacendado — Dispepsia arraigada.



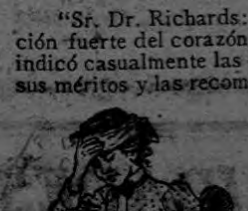
"Sr. Dr. Richards: Rindo a Ud. mis más sinceros agradecimientos por los beneficios adquiridos con el uso de las admirables Pastillas de su respetado nombre, por el caso de haber padecido toda clase de molestias procedentes de malas digestiones, de haber tomado una multitud de medicinas sin ningún otro alivio que de una enfermedad del estómago que estuvo a punto de quitarme la vida. Veron en mi auxilio las Pastillas del Dr. Richards, y no sólo abren el mal que amenaba a asallarlo todo, sino que de ellas tuve mi curación, completa y radical. En mí caso jamás faltan: Pastillas del Dr. Richards, por lo maravillosas que son. — F. RECINO S." — Hacienda "Santa Emilia", Sonsonate, Salv.

### Joven Costarricense curada.



"Sr. Dr. Richards: Me es grato rendirle las más expresivas gracias al grandioso efecto que me produjeron sus magníficas Pastillas, sacándome, sin exageración, del borde de la sepultura, después de diez meses de sufrimiento. No comía ni dormía a gusto; sentía desvanecimientos de cabeza, cólicos frecuentes y los dolores de espalda no me dejaban descansar un instante. Esto sucedió hasta que tuve la felicidad de verme con un doctor costarricense que reside en Chichigalpa, el cual me ponderó la excelencia de las Pastillas del Dr. Richards y me recomendó que las usase. Hoy me hincó de rodillas para alabar y no cesaré de hacer propaganda por ellas dondequiera que me hallare. — Sra. MARCELA CISNEROS." — Chichigalpa, Nicaragua. (Un sello que dice "Sixto Vargas, Abogado y Notario").

### La vista de la comida le causaba repugnancia.



"Sr. Dr. Richards: Padecí ocho meses de desahago y vómitos al ver la comida, palpitación fuerte del corazón, cólicos, náuseas y mal gusto en la boca, hasta que un amigo me indicó casualmente las espléndidas Pastillas del Dr. Richards. Hoy certifico gustosamente sus méritos y las recomiendo a mis amigos como el mejor específico para el estómago. — José A. OSVEDA." — Chichigalpa, Nicaragua. (Un sello que dice "Sixto Vargas, Abogado y Notario").

### Curada de dolores de cabeza, de estómago y de vientre.



"D. Richards: Pongo en su ilustrado conocimiento que he usado las justamente alabadas Pastillas que Ud. elabora y expone, y que gracias a sus beneficios efectos, ya no experimento los dolores de estómago, de cabeza y de vientre que antes me atormentaban, y que me hallo perfectamente capacitada para desempeñar mis obligaciones. Por ello le rindo las gracias y no ceso alabar la bondad y eficacia de las Pastillas del Dr. Richards, que me bien hacen a todo el que las toma para curarse los males del estómago. — JUANA PERAZA." — El Mercado, San Miguel, República de El Salvador.

Se venden en las Boticas, Farmacias y Droguerías.  
Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association, 55 Worth Street, Nueva York, E. U. A.  
No. 14.

## ¡A curarse quien quiera!

Causa es de legítima satisfacción fabricar y anunciar un producto, sabiendo que por cada esfuerzo para extender su consumo, alivianse, y en muchos casos, extirpanse de raíz los sufrimientos de millares de seres humanos. En nombre de los así beneficiados, se dan las gracias a los que espontáneamente permiten divulgar sus nombres para bien de otros, patentizando los beneficios que han obtenido por haber usado las Pastillas del Dr. Richards.

## Procure Ud. obtener gratis uno de estos fonógrafos

Tocan toda clase de discos de todos tamaños hasta los de 12 pulgadas de diámetro.



Sencillo, compacto, no se diferencia de los más caros, en reproducción de sonidos y durabilidad.

Los cantos populares de todos los pueblos y naciones de la tierra; las grandes óperas cantadas por los más eminentes artistas que se oyen únicamente en unas cuantas de las más populosas ciudades; las composiciones inmortales de los grandes maestros, cuanto hay de sublime en el divino arte de la música, todo esto y mucho más se pone al alcance del que reside en el más pequeño caserío, en el más apartado rincón del mundo, y todo gracias a la introducción de este maravilloso instrumento, que combina las más excelentes cualidades del fonógrafo más caro con una modestidad de precio increíble.

## Pastillas del Dr. Richards

La medicina predilecta para evitar, aliviar y extirpar los males relacionados con las malas digestiones, o sea, dispepsia crónica. Muchas personas desearán adquirirlo, tomen o no parte en los concursos. Precio, porte inclusive, por paquete postal, \$5.00; dos \$10.00; tres \$21.00, oro americano. Envíenos el pago en giro, cheque u orden postal. Circulars y folletos con detalles sobre los concursos se distribuyen en las boticas y a domicilio, o pueden obtenerse directamente.

Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association, Sección de Concursos, 55 Worth St., New York, Norte América

## TRABAJO SEDENTARIO — DÉBILIDAD, NERVIOSIDAD. AUMENTÓ 21 LIBRAS.



El Sr. D. Ignacio Rodríguez, residente en la riquísima Isla de Roatán, es el autor del interesante relato que va a continuación:

"Como tres años estuve sufriendo las consecuencias de las malas digestiones, promovidas o agravadas sin duda por la vida sedentaria que llevo, trabajando en mi escritorio y también prestando servicios en

los despachos públicos. Padecía cólicos, dolores de estómago, donde, además, solía experimentar una sensación de vaciedad; hallábase débil y nervioso y experimentaba otros muchos síntomas e incomodidades, pero lo que más me mortificaba era el intenso dolor de cabeza. Por un folleto que me proporcionaron en la casa comercial de los Sres. McBride & Co., de esta ciudad-puerto, me impuse el mérito de las Pastillas del Dr. Richards, y compré éstas en el establecimiento del Lic. don Fernando P. Ceballos. Empecé con tres frascos, y tal fué la mejoría, que tomé dos más y quedé radicalmente curado de los aguijonazos de esos buitres. De ciento once libras a que bajé durante la enfermedad, he subido a ciento treinta y dos con la curación.

IGNACIO RODRÍGUEZ,"  
Calle Vihora No. 59, Roatán, Honduras. (Un sello que dice "Secretaría Municipal de Roatán, Dpto. de las Islas de la Bahía, Honduras").

## ENFERMO TRES AÑOS — SANO Y ROBUSTO HOY.



Un membrete que dice: •  
Telégrafos y Teléfonos Nacionales  
Cuyotenango, Guatemala

"Sr. Dr. Richards: Muy grato y satisfactorio me es dirigirse ésta como en voto

de agradecimiento por su maravilloso específico, Pastillas del Dr. Richards, pues en tres años que venía padeciendo de varias enfermedades, llevando por base la del estómago, la que literalmente me estaba matando, y no teniendo ningún alivio, me decidí a tomar las referidas Pastillas. Y ahora héme aquí hoy, sano y salvo, gracias a Dios y a Ud., que ha sabido preparar tan valioso medicamento.

Envíeme mi fotografía para que les sirva de testimonio adicional a todos aquellos que sufran como yo sufrí.  
Le doy por segunda vez mi más expresivas gracias y pediré al Sér Supremo que jamás deje de su omnipotente mano los negocios de esa respetable casa.

LEOPOLDO LUNA M."

## NUBE DE COMPLICACIONES — ESTOMAGO ENFERMO.

"Con justa gratitud autorizo la publicación de lo siguiente: Venía desde varios meses padeciendo una afección consistente de gases en el estómago, falta de apetito, insomnio, defectos en la visión y audición, cansancio, aburrimiento, tristeza después de las comidas, estreñimiento y otro sin número de síntomas, que sería prolijo detallar. Había tomado casi todas las preparaciones que aquí se anuncian específicamente para tales dolencias, sin obtener resultado satisfactorio hasta que tuve conocimiento de las Pastillas del Dr. Richards y tomé cinco frascos de ellas. Esto efectuó mi completa curación. Para el estreñimiento usé los Laxo-confites del Dr. Richards con óptimos resultados. Así, pues, a falta de medios más elocuentes para expresar mi agradecimiento por ese incomparable remedio digestivo, sirva la presente como testimonio de mi eterna gratitud.

JOSÉ MARÍA BERMÚDEZ,"  
Calle Telégrafo, Heredia, Costa Rica

# Los generales de Alemania

## Hindenburg y Ludendorff. Falkenhayn y Mackensen

Un periodista americano que ha vivido durante cuatro años en Berlín, M. Raymond Swing, Co-responsal del *Chicago Daily News*, acaba de salir de Alemania después de la ruptura iniciada por los E. E. U. U. Llegó a París, por Suiza, al mismo tiempo que M. Gerard, y en el *Petit Journal* ha publicado una serie de artículos documentados de los que ofrecemos aquí un breve resumen. Estos informes, de primera mano arrojan sobre los hombres y las cosas de Alemania una luz nueva que no deja de ser interesante.

Mr. Swing nos hace saber, en primer término, que los alemanes piensan siempre en su Kaiser con la misma fidelidad que antes. Por otra parte, los hombres hacia los cuales tiene Alemania vueltos los ojos, no son el Emperador y su hijo sino Hindenburg y Ludendorff los dos héroes de Alemania.

Hindenburg es el más conocido. No es solamente el ídolo del pueblo entero al que hipnotiza con su potencia dominadora, tiene también la confianza plena de la Alemania que piensa. Cuando Hindenburg dice: "Hace falta hacer esto", es extraordinario ver cómo la oposición se calla.

El es el que ha ordenado a los industriales que tripliquen la producción de las municiones. Los directores contestaron que era imposible... pero obedecieron. El fué quien decidió la continuación de la guerra submarina. Si mañana pide la movilización de un millón de mujeres más para la salvación de la patria, las tendrá, a pesar del hogar y de las necesidades de la familia.

Ludendorff, menos popular, posee, no obstante, la más alta personalidad. Es el que concibe las grandes ideas. De los dos es el cerebro más potente. Por otra parte, Hindenburg y Ludendorff se completan. Hindenburg no puede crear como Ludendorff, pero juzga mejor, examina fríamente, calcula sanamente las eventualidades.

Ludendorff es Lugarteniente del Estado Mayor del Emperador. Ha debido hacerse indispensable. Por lo bajo se dice que será un día

Cancller. Ni Hindenburg ni su lugarteniente son cortesanos, ni aduladores. Mantienen su posición en la Corte como Generales solamente fuertes por su éxito y su innegable valor.

Falkenhayn es al contrario, el hombre de la Corte. En Alemania se le considera como un buen estratega militar, pero sin sagacidad política. Este cortesano fué con el Kronprinz como Ministro de la Guerra, autor de la ofensiva contra Verdún. Von Hindenburg era enemigo incondicional y decidió de esta arriesgada ofensiva, porque sabía que una campaña contra el frente Occidental, exigía demasiados soldados. Es el gran argumento de Alemania contra Falkenhayn haber sacrificado para halagar al heredero del trono, millares y millares de hombres delante de Verdún. Se le reprocha abiertamente el haberse dejado influenciar hasta el punto de sacrificar todos sus ejércitos lanzados odiosamente contra el enemigo, en vez de examinar la guerra como un problema militar cuya resolución es únicamente la victoria.

Falkenhayn ha seguido siendo, no obstante, persona grata al Emperador. Sin embargo, el favorito de Guillermo II es Mackensen. Cuando el principio de la campaña contra los rusos Mackensen consiguió sobre ellos una brillante victoria, creyó que había envuelto a los ejércitos del Czar y telegrafió al Emperador que había conseguido una victoria decisiva. El Emperador se lo dijo a la Emperatriz la que se lo repitió a Von Kessel, Comandante de la plaza de Berlín, el cual no encontró nada mejor que comunicar la noticia a la prensa.

Pero al día siguiente los rusos, por medio de una hábil maniobra, se escaparon y durante mucho tiempo los berlineses esperaron en vano los detalles de esta victoria decisiva.

Mas recientemente, cuando Mackensen avanzó en Dobrudja, se oyó en Berlín el anuncio de sus victorias. "Que nos dé victorias... pero nada de victorias decisivas".

# TERCER CERTAMEN LITERARIO DE "EL IMPARCIAL"

A setenta y seis asciende el número de trabajos presentados a este Certamen. Es un éxito nunca visto, hasta ahora, en la vida literaria de Costa Rica, que prueba lo que varias veces hemos afirmado, esto es: que hay en nuestra tierra una fuerte corriente cultural en el ramo de las bellas letras, a pesar del poco aliciente que existe en nuestro ambiente, para ese ramo de actividades.

A continuación publicamos los títulos y pseudónimos de los trabajos. No hemos recibido aún los sobres cerrados con la tarjeta reveladora de los siguientes trabajos, y suplicamos el envío, para que en caso de premio puedan ser abiertos por el mismo jurado:

Paul de Saint Pierre, Alfonso de Murguía, Edgar, Marvel, Oirode, Meris, Mireya, San Bernardo, Koschny, El Licenciado X, Había una vez un pastorcico, Príncipe Azul, Paje misterioso, Nerevogth, Euripilo, Mazaniello, Rododendro, Salcedo, Paquita, Lebrenn, Hierba Luisa, La senda de Damasco, Cobo, Lelia, El mismo, El Bachiller Carrasco, Alma de Luna, Luz que revolucionó el pensamiento, Ritz, Lagardere, Félix, Princesa Tica y Condesa de Pardo Bazán.

### LISTA DE LOS TRABAJOS PRESENTADOS AL TERCER CERTAMEN.

#### TEMA PRIMERO

Un cuento regional histórico:

1. Historia de la procesión de Nuestra Señora de los Angeles, por Jusepe.
2. Un reloj histórico, por Ivan Ivanovich.
3. Regulo Mequetrefe, por Godofredo.
4. El burro del Sapoá, por Heber.
5. Sangre indígena, por Juan Santa María.
6. Visiones de antaño, por Paul de Saint Pierre.
7. Los sucesos de Tusubres, por Porongo.
8. Cepa de héroes, por Cleombroto.

#### TEMA SEGUNDO

Un cuento libre:

1. Venganza, por Antón de Alarminos.
2. El tesoro de mi Amor, por Alfonso de Murguía.
3. ¡Naranjas dulces!..., por Lempira.
4. Tempestad y Tragedia, por Nube Azul.
5. El monómano sonámbulo, por Edgar.
6. La tumba del sol, por Marbel.
7. Un drama en las selvas del Guanacaste, por Oirode.
8. El porvenir fúnebre, por Nerevogth.

9. La mujeruca, por Meris.
10. Expansión de Nochebuena, por Eusekara.
11. En el boarding, por Mireya.
12. Amor ideal, por Nepituno.
13. Amadeo II, por San Bernardo.
14. Remordimiento de conciencia, por Arnoido.
15. Imágenes, por Cresa.
16. Hermana de la Caridad, por Koschny.
17. Niñas románticas, por Leafar.
18. El que es miserable, por El Licenciado X.
19. Un cuento... semiregional... semihistórico, por Villa.
20. Había una vez un pastorcico. (Sin firma).
21. Niño, por Príncipe Azul.
22. La muerte del caballo, por Paje misterioso.
23. Luis Severo, por Arúspice.
24. Un soldado de la República, por Andrés Lheury.
18. El porvenir fúnebre, por Nerevogth.
25. El coleta, por Euripilo.
26. Lo que hizo el Amor, por Radamanto.
27. La gran angustia, por Masaniello.
28. Carmen, por Victor Manuel.
29. La clave del enigma, por Rododendro.
30. La hija del misterio, por Salcedo.
31. Las falsedades de los hombres, por Paquita.
32. Un sueño de amor, por Una desconocida.
33. Un libro que se deshoja, por la Condesa de Pardo Bazán.

#### CUARTO TEMA

Un poema con asunto tomado del Quijote:

1. Un cuento de El Quijote, por El mismo.
2. Los galeotes del santo, por El Bachiller Carrasco.

#### QUINTO TEMA

Un artículo sociológico.

1. El vivir de la gente, por Luz que revolucionó el pensamiento.
2. Corazón y cerebro, por Magister.
3. Por la mujer costarricense, por Ritz.
4. Medios penales, por un estudiante.
5. Cuestiones sociológicas, por Oliveros.
6. Sancho es mantecado, por Sansón Carrasco.
7. Ensayos sociológicos, por Lagardere.
8. El Socialismo y la Constituyente, por Erguido.
9. La Brujería en Costa Rica, por Beccaria.
10. Apuntes sobre inmigración, por Félix.

#### SEXTO TEMA

Una obra teatral

1. La mucca del destino, por Ki-Ki.
2. En el mar nos veremos, por Eusekara.
3. A pedir la novia, por George.
4. La Rival, por El Humorista Triste.
5. Boccaccesca, por Uyu-yuy.
6. La deshonra, por Ego Sum qui Sum.
7. Mañana de Primavera, por Lencotea.
8. Mártires de la Patria, por Princesa Tica.

En el Trébol

Brillante aspecto presentaba anoche la elegante sala del teatro Trébol. Mujeres hermosas elegantemente ataviadas, de nuestra buena sociedad, ocupaban palcos y butacas.

A la sala del Trébol alguien le dió el nombre de concurso de belleza, y con sobrada razón, pues el coliseo de la Avenida Central es el predilecto de las damas josefinas.

El milagro lo realiza esa autítesis que se llama Sergio Carballo y Manolo Rodó, simbólico el primero y tangible el segundo, porque siendo empresarios saben llevar a la pantalla del Cine las cintas de mayor éxito. Por eso las funciones del Trébol son virtualmente funciones de moda.

Al mérito de las cintas hay que añadir el de la orquesta, dirigida por el notable maestro señor Páez.

# ¡Arriba los muertos!

(Viene de la 3a. pág.)

emocionarnos hablar de hazañas militares. Porque, en vez de disminuir los actos heroicos, tal confesión los santifica, poniéndoles una aureola de sacrificio. Meditemos un instante, en efecto, en lo que es un rasgo de valor instintivo y veremos que apenas resulta un movimiento reflejo del organismo. El león que ataca cumple un deber natural. Pero el hombre no es león. Y aunque lo fuera, ¿sería capaz de permanecer días y días bajo una lluvia de metralla sin experimentar un sentimiento de inquietud o de terror? No. El hombre es un ser hecho de nervios que vibran al choque del peligro y de raciocinio que se subleva ante los cataclismos. Si persiste, si hace de antemano el sacrificio de la vida, si entra en una trinchera como quien sube al altar del holocausto, es porque tiene en el fondo del alma un resorte ideal que le permite ser más grande que su naturaleza. ¿Son los muertos de la historia, los que operan este fenómeno? "No—se dirá—, puesto que los salvajes primitivos también se baten entre sí".

Pero la guerra actual no es igual a la de los salvajes. Es una guerra en la que el hombre ha desencadenado contra el hombre elementos de destrucción y de espanto que un ser primitivo no podría ni imagar ni comprender. Esos hombres que permanecen horas y días bajo una lluvia de fuego y de

hierro, que ven desaparecer bosques, que asisten a la ruina de ciudades enteras, que sienten en su interior abrirse la tierra a sus plantas, y que, sin embargo, se mantienen en sus puestos, inmóviles, inconmovibles, invencibles, aparecen, en verdad, cuando se les observa de cerca, como criaturas superiores. ¿Qué lo mismo mata una lanza de la Edad Media que una granada de melinita?... Sin duda. Sólo que no es la muerte lo que hace temblar. ¿Quién tiembla ante la fiebre que va a llevarlo al otro mundo? Lo espantoso, lo terroífico de nuestra guerra actual es su carácter de tempestad desencadenada, contra la cual ningún medio de defensa personal resulta ni siquiera ilusoriamente eficaz.

En las trincheras, cual en las fortalezas, los soldados viven según la frase gráfica de un militar germano, "como en el cráter de un volcán en erupción". Y la mejor prueba del efecto que esta vida produce la tenemos en el formidable, en el inabarcable número de dementes que llenan hoy los hospitales de Europa. "Conservar la razón—escribe un alemán—, es ya un prodigio". ¿Cómo no inclinarnos, pues, llenos de respeto ante ese otro prodigio mayor que consiste en confesar que de la locura de un momento se ha pasado un soplo de magnífico heroísmo y de la debilidad constante se ha hecho una fortaleza épica?...  
E. GOMEZ CARRILLO.

## LA PELUQUERIA ESPAÑOLA

Se trasladó a los bajos del anexo del Grand Hotel Francés, ocupados últimamente por la cantina de C. de Benedictis, frente a La Magnolia. Sus distinguidos clientes y favorecedores encontrarán en la nueva instalación mucha asepsia, amabilidad en el personal y arte en el trabajo.  
JOSE TOMAS F.

## NEW YORK & CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY (WARD LINE)

Sujeta a modificación sin previo aviso.

El único servicio de vapores de carga entre NEW YORK, SALINA CRUZ, PUNTARENAS y puertos intermedios en la costa del Pacífico, vía Canal de Panamá.

SIN TRANSBORDAR. Próximo vapor para C. Sur y Nuev York: s/s VAN HOGENDORP, de 6.000 toneladas.

Tocará en Puntarenas el 7 de abril; aceptará carga para Nueva York y Europa, vía Nueva York.

Cuota especial sobre café para Europa, vía Nueva York, por el vapor VAN HOGENDORP, sujeta a previo arreglo con nuestros agentes.

Próximo vapor al Norte, 18 de abril: s/s CANTO. Aceptará carga para Europa, vía de Tehuantepec, y para San Francisco Cal.

CAFE. & Según tarifa de la Conferencia, a los puertos Terminales.

HAVRE y ST. NAZAIRE, por vía de la Cie. Generale Transatlantique.

BARCELONA y CADIZ, por la vía de la Comp. Transatlántica de Barcelona.

ROTTERDAM y AMSTERDAM, por la vía de la Holland American Line.

FACILIDADES ESPECIALES dadas por el Ferrocarril Nacional de Tehuantepec para el almacenaje de Café en el Istmo de Tehuantepec, mientras que esté esperando conexión de vapores.

No olvidarse que esta línea es la más eficaz y segura y que la WARD LINE por medio de su Departamento Especial en Nueva York, puede obtener espacio con mayor facilidad, así como cuotas MAS LIBERALES.

Recomendamos a los IMPORTADORES que den orden a sus remitentes en Nueva York para que embarquen por la WARD LINE porque así demoran mucho menos y no sufren sus mercancías.

FELIPE J. ALVARADO CO. Agentes para la República de Costa Rica, San José, Costa Rica

## The Costa Rica Electric Light & Traction Company Ltd.

avisa a sus clientes, que teniendo que hacer un trabajo en sus líneas de corriente de día, el servicio de Cocinas, Motores, etc., será suspendido el día Viernes Santo 6 de Abril, de la 1 p. m. a las 3 p. m.

T. E. ZINK.

## "MINERVA"

IMPRESA Y LITOGRAFIA  
Cañas, Carballo y Cia.

Taller completo de Artes Gráficas. Se abrirá el 2 de abril de 1917. Especialidad en trabajos litográficos. La única litografía en Centro América. La gente chic usa cartulinas de visita Participaciones de matrimonio, invitaciones, etc., etc., únicamente LITOGRAFIADAS.

## TEATRO VARIEDADES - Lunes 2 de Abril 1917

HOY, DESCANSO - Muy pronto: SORPRENDENTES ESTRENOS!  
En estos días: LOS MISTERIOS DE NEW YORK

## TEATRO ACTUALIDADES

Mañana Martes - LA SONAMBULA - Luneta 0.25  
Sábado: DEBUT de la Compañía Cómico-Dramático - Lirica  
DONIS - ROJAS

# NO HAY DERECHO!

Repugnante impresión causa la vista de los reos que en cuadrillas atraviesan las calles de la ciudad, para dirigirse a sus trabajos. Van los infelices uniformados con vestidos chillones de anchas rayas, que los hacen aparecer como ridículos payasos.

Los transeúntes que al dirigirse a sus trabajos tropiezan con la fatídica caravana, conservan en sus retinas la visión de aquel cuadro, en que se mezclan en asqueroso maridaje lo grotesco de los hábitos con lo doloroso o terrible de las faltas que purgan aquellos hombres.

Concediendo a la sociedad todos los derechos para defenderse de los ataques del crimen y hasta simplemente del delito, no podemos reconocérselos en limitada amplitud para ejercer tales derechos, menoscabando la dignidad que puedan conservar aún los delinquentes.

Las modernas teorías penales no admiten en el castigo un carácter exclusivamente punitivo, cercano a la venganza, y tanto más repugnante cuanto quien lo aplica, es decir, la sociedad, se halla en enorme desproporción de fuerza, respecto al penado. Por lo contrario, debe buscarse que el castigo más bien que un medio para purgar faltas, delitos o crímenes lo sea para reformar y reabilitar al delincuente.

Contra tales principios pugna la exhibición de los presos en condiciones y uniformes que al par que ajan la dignidad de esos desgraciados, hieren los sentimientos caritativos de los vecinos y dan un repugnante aspecto a nuestras calles.

Para nuestros niños no puede ser peor ese espectáculo. La familiaridad con el crimen no tiene nada de educativo. La

presencia del criminal familiariza a la larga con el crimen. Las impresiones que recibimos en la infancia son las más durables y las que mayor influencia tienen en nuestra vida.

Pero aún en el caso de que reviéramos como los antiguos griegos que la vista del esclavo abrigado pudiera tener efectos educativos en el niño, a quien se brindaba tan asqueroso espectáculo, no podemos sancionar un procedimiento que está en pugna con los principios cristianos. Para la civilización pagana, que consideraba al esclavo como cosa o como animal doméstico, podía tener disculpa tal proceder; no para sociedades que recibieron las divinas enseñanzas del Nazareno y que comprenden los deberes que nos ligan a los delinquentes. Estos son nuestros hermanos, y su vida y su suerte es solidaria de la nuestra. Con pleno conocimiento de las universales leyes de la fraternidad San Francisco pudo llamar hermano al lobo carnívoro; por esas mismas leyes, son hermanos nuestros esos infelices a quienes se pasca con el carnavalesco uniforme.

Puede y debe exigírsele la sociedad, que trabajen y compensen con el producto de sus faenas, los costos que irrogan. Aplaúdimo que así se haga, puesto que aparte de esa razón económica vemos que las ventajitas que puedan derivar los delinquentes de los nuevos hábitos así adquiridos; y de la comprensión de que pueden ser útiles a la sociedad en que viven; pero deseamos por todos los motivos expuestos, que vuelva sobre la disposición impugnada.

SAMUEL JUTCH

## RECUERDOS DEL FESTIVAL BELGA

El tributo que se rindió como un homenaje de simpatía, y más aún, como un sentimiento de cariño, reencarnado en la acción de la caridad, fue elocuente, verdaderamente hermoso.

Todas las clases sociales, habían concurrido allí para contribuir a la grandiosa obra que se ha impuesto la noble Princesa de Ligné, por medio de su delegado oficial en nuestro país, el caballero Mr. Alex de Wind.

El sentimiento de la caridad despertó un entusiasmo indescriptible en el público capitalino, y lo demostró esa noche, reuniéndose en el Parque Central. También la genial artista, doña Zelmira de Capella, don R. Azuola y los maestros Lipoff y Desantis, el Director de Bandas Mr. Looetz y el Cuerpo de Banda, merecen nuestra más sincera felicitación por la colaboración simpática en aquella hermosa fiesta, que fue como un himno de cariño a los huérfanos de la heroica Bélgica.

¿Qué podemos decir de la ilustre dama doña María Fernández de Tinoco, Presidenta de Honor, y de sus dignas colaboradoras? Bien conocido es ya de toda la sociedad josefina, el anhelo noble por los actos de generosidad, que abriga tan distinguida dama en su corazón.

Allí la vimos, orgullosa en su noble labor de caridad para con los que hoy sufren miseria y hambre y lloran la eterna ausencia del padre querido.

En el interior del parque todo era alegría. Fue un festival de elocuente arte y caridad; todo ello junto para que sirva como un consuelo a la abnegada patria de los belgas,

per quienes el pueblo de Costa Rica siente la admiración y el cariño infinito de sus hijos, que en estos momentos han sido azotados por la tragedia sangrienta de la varágrine del barbarismo, han podido tener una profunda abnegación para sufrir mientras que valerosos esperar el día de la redención, que ellos mismos sabrán encontrar en la defensa de su patria avasallada.

La fiesta fue imponente. En medio de músicas y de cantos se dejaba oír un coro de voces femeninas que simulaba un susurro suave, que surgía de entre las flores hermosas. Eran las gentiles jóvenes que vendían flores durante el acto del concierto.

Y después, como una melodía que brotaba de una garganta alabastrina, impuso un silencio profundo al público que se aglomeraba estrechado. Era la genial artista Zelmira, que hacía desgranar sus notas, como un efluvio que impresionaba a los oyentes. Luego una salva prolongada surgió por todos lados, como la prueba más sublime de la inspiración que supo dar aquella artista a su canto, que fue escuchado en silencio por el público admirado.

Y así pasó aquel festival hermoso, donde todos contribuyeron noblemente a la grandiosa obra de caridad que se ha impuesto S. A. R. la Princesa de Ligné. Nuestra sociedad, y el pueblo en general han habido dar una prueba de cariño y de noble generosidad, contribuyendo en aquel momento a brindar con su pequeño óbolo un alivio a los infelices huérfanos de la heroica Bélgica.

# A nuestros favorecedores

No es sino con profunda pena que comunicamos a nuestros favorecedores, que han premiado con su constante apoyo nuestros esfuerzos y a quienes debemos sincera gratitud, que, a contar del día de hoy y mientras dure la crisis cada vez más aguda del país, nuestro periódico valdrá \$ 1.50 la suscripción y el númerouelto

DIEZ CENTAVOS

siempre con la esperanza de que se normalizara el crecido valor del papel, mantuvimos los precios acostumbrados; pero contra nuestras previsiones, el alza de este artículo tan indispensable continuó hasta alcanzar la suma exorbitante de dólares 5.00 las cien libras que antes adquiríamos a dólares 2.34, a la vez que el cambio subía de manera alarmante.

En nuestro afán de popularizar nuestro diario y de hacer de él un instrumento de cultura, no hemos reparado en sacrificios; pero hoy, con el precio extraordinario del papel, de las tintas y otros artículos de imprenta, nos vemos precisados a adoptar temporalmente la misma medida que adoptó hace más de medio año nuestro colega "La Información", y acudir a nuestros buenos amigos y asiduos favorecedores para que presten a esta Empresa el apoyo a que creemos se ha hecho acreedora por sus constantes esfuerzos en pro de los intereses públicos.

Como compensación a este apoyo, la Empresa procurará mejorar constantemente sus servicios, de modo que nuestros suscriptores puedan ufanarse de tener en sus manos el diario más informado y mejor servido de Centro América.

La Empresa de EL IMPARCIAL.

## Conferencia en la Escuela Normal

Ultimamente se ha establecido en la Escuela Normal de Heredia una costumbre que tiende a beneficiar la cultura de los alumnos. Todos los sábados son reunidos en el salón de actos de la escuela los alumnos y un profesor o un alumno dicta una conferencia sobre algún tema. La conferencia de ayer fue dictada por Ezequiel Madrigal, que con

gran lucidez y conocimiento disertó ampliamente sobre "Costa Rica y sus relaciones internacionales". El tema fue desarrollado con amenidad y al finalizar algunas frases fueron calurosamente aplaudidas.

Cuando el señor Madrigal terminó su conferencia fue ovacionado al mismo tiempo que recibía las felicitaciones del profesorado de la escuela.

## El té de ayer

Ayer, como lo habíamos anunciado, le fue obsequiado un té a los señores Geo. P. Clitendel y Pirie. A las tres de la tarde fue servido el té, sentándose a la mesa un sinnúmero de señoras y caballeros de lo más distinguido de nuestra sociedad. Durante todo el transcurso de la fiesta reinó una gran animación entre todos los concurrentes. Muy festejados estuvieron los obsequiados por sus amistades.

## El estricto cierre del comercio

Gracias a la previsión de las altas autoridades de policía podemos decir que la ciudad se mantuvo durante el día de ayer en perfecta calma, sin lamentarse ningún hecho de importancia.

Los ciudadanos circularon pacíficamente por todos los ámbitos de la ciudad y los numerosos grupos que se formaban en los alrededores de las mesas de votaciones permanecieron tranquilos y ordenados.

La votación se hizo en el mayor orden durante las doce horas de

luz que duraron, según lo dispuesto por la ley electoral.

Una de las cosas que más nos agradaron fue el respeto que hubo para la ley de licores lo que, a no dudarlo, ha mantenido los ánimos serenos.

Las cantinas no se abrieron ni furtivamente y en las cafeterías no se pudo burlar la ley.

Las hosterías fueron vigiladas debidamente.

La actitud de la policía merece elogios, y ojalá el imperio de la moralizadora ley de licores se mantuviera siempre.

## Herido grave

Ayer ocurrió un hecho de sangre en el vecino barrio de San Sebastián.

Tobías Hernández, natural de la provincia de Heredia, y Joaquín Mora, de San Rafael de Desamparados, eran dos buenos amigos.

Fueron a pasear ayer a San Sebastián, y sostuvieron una acalorada disputa en uno de los esta-

blecimientos del pueblo, a consecuencia de la cual Mora dió una puñalada en la espalda a Fernández, atravesándole el pulmón izquierdo.

Fue trasladado al hospital de esta ciudad, haciéndole la primera cura el doctor Beeche.

El estado del herido es grave, a causa de la fuerte hemorragia que se presentó.

## Enseñanza coeducativa

En *La Información* del domingo tuvimos el gusto de leer una importante carta del recordado profesor don Zacarías Salinas, dirigida al Director del Colegio de Señoritas, don Fidel Tristán.

Es un estudio laborioso de crítica que muy bien sienta en las actuales circunstancias en que se ha traído al debate la cuestión de si conviene o no la coeducación en nuestros colegios.

El problema es tan interesante para la juventud como para los centros directores de la enseñanza nacional, y por eso confiamos en que se seguirá tratando por la prensa.

EL IMPARCIAL recibirá muy gustoso los artículos que le envíen sobre tan importante cuestión y para ello dedicará siempre su sección de *Mundo Escolar*.

ANUNCIESE EN "EL IMPARCIAL"

## Para la Semana Santa

Ya hemos publicado el programa de la Semana Santa.

Ya ayer tuvimos el domingo de Ramos que es como la puerta que nos jala para la meditación en los días santos.

La Semana Santa es considerada de una manera por cada persona; algunas aprovechan estos días para paseos y excursiones, otros como una fiesta y ya más de alguno prepara su camarilla fotográfica, para estampar en solio la bella Verónica, la dulce Samaritana. Aun no hemos podido obtener el nombre de las señoritas que van a hacer de Verónica, Samaritana o Siete Palabras, ni nos parece tampoco conveniente dar eso a la publicidad. El orden de las procesiones es como siempre, no tiene absolutamente ninguna variación, sólo sí que este año serán más lu-

josas y quizá más concurridas, pues para ello se hacen grandes esfuerzos. Señoritas muy estimables de nuestra comunidad se han encargado del adorno de los apóstoles que deban ir en andas. Número que ha llamado siempre la atención de los fieles ha sido el sermón que se pronuncia antes de salir la procesión del Santo Sepulcro. Este sermón estará este año a cargo del muy distinguido sacerdote don Fermín Boladéras que es uno de los oradores de más auge en la cátedra sagrada. Para la procesión del Santo Sepulcro es muy posible que sea estrenada una marcha fúnebre compuesta especialmente para ese día. Durante los días que nos faltan de la semana, seguiremos informando.

## Hermoso animal que se exhibe con el nombre de oso-caballo

A esta capital han traído los señores Victor Camacho y Augusto Quesada, un hermoso animal, que en verdad es digno de verse por lo raro y llamativo.

El cuadrúpedo es conocido con el nombre de oso caballo, y fue cazado en el lugar denominado Las Cañas, en la región de San Carlos, por Camacho y Quesada.

Para darle caza se valieron de un lazo, atacándole con furia, una vez que se vió prisionero de aquellos dos hombres.

El oso caballo, pertenece a la familia de los provocidos, y

la larga provocis o trompa es sumamente delgada. Las orejas son cortas, y tiene todo su cuerpo cubierto de ordinario pelaje, de distintos colores, que lo hacen asemejarse a otras clases de animales. Las patas delanteras son iguales a las de un perezoso y las traseras semejantes a las de un oso. Su cuerpo termina en una hermosa cola de tupido pelaje, que se echa encima cuando se acuesta. Y por último, su lengua, cuando la saca toda para comer, se puede decir que es una cinta, como de media vara de longitud por un centímetro de ancho.

## Espectáculo poco agradable

Un espectáculo poco agradable y que ha motivado agrias censuras es el que los reos de la cárcel pública sean paseados por las calles de la capital con sus vistosos uniformes, llamando doblemente la atención los soldados que los custodian con los rifles y bayonetas desenvainadas. Cuando se planteó la idea — que fue llevada a la práctica — de poner estos reos a trabajar en el mejoramiento de

los carreteras, fuimos los primeros en dar nuestra aprobación al proyecto. Pero hoy que estos pobres son paseados por las calles de San José con sus llamativos uniformes, no podemos menos de llamar la atención a quien corresponda, para que sea suprimido ese paseado de delitos. No hacemos más que respetar el sentir de la opinión pública.

## Un pretexto para no pagar

Una sirvienta se acercó ayer a nuestras oficinas y nos manifestó, que por no poder aguantar por más tiempo los malos tratos de sus patrones, había resuelto separarse de la casa en donde servía; y que al hacer sabedora a su señora de tal determinación, recibió una avalancha de insultos en lugar del salario a que tenía derecho. La sirvienta salió de nuestras oficinas con decidida intención de demandar a la referida señora, por injurias y por negarse a pagar el trabajo de la Hermenegilda.

Sabemos que el cuerpo de cocineras, sirvientas de adentro y niñas, deja bastante que desear; comprendemos que

los servicios que prestan, no son, salvo raras excepciones, tan buenos como debiera ser; pero no podemos menos que censurar que se apesadumbre la condición inferior del que sirve, con malos tratamientos e injurias, que colocan moralmente al señor, en rango inferior al servidor. Mucho menos podemos dejar sin censura, la inhumana falta, de escatimar o negar el debido salario. Falta hemos dicho y en realidad de criminal debiéramos calificar tal conducta. Si los servicios que recibimos no nos complacen, podemos prescindir de los servidores, tenemos pleno derecho para ello; pero, después de haber satisfecho el estipendio estipulado.

## CRONICA DE MODAS

Algunas de las más originales de estas *toilettes* de casa se han inspirado en un famoso estudio de Venecia, donde se han buscado creaciones únicas de los estilos italianos del siglo decimoquinto, para imitarlas y adaptarlas a nuestra época. Una de las viejas pinturas maestras ha ofrecido un modelo de efectos muy artísticos, que ha sido copiado en ricas sedas de colores y encajes, y complejos motivos de cristales de diversos tintes.

Otra es de tul gris oxidado, cubierto con "paillettes" de acero, que en línea recta de los hombros al suelo, donde se dobla graciosamente alrededor de los pies, delante y detrás. Un cinturón de inmensos rubies artificiales engarzados en una composición que parece plata vieja, con un enorme cristal por delante y largos flecos que cuelgan hasta las rodillas, rodea las caderas.

El cuello es de difícil estilo renacimiento y en cada hombro hay un inmenso rubí de imitación que prende la delantera con la espalda. Sobre esta original bata de casa, puramente por efecto de color, se lleva una larga capa amplia, semejante a la de los Duques venecianos, en "chiffon" rojo rubí y bordada con piel o pluma de avestruz gris oscuro.

También las hay en estilo oriental, con bombachas de tul plata, ajustadas en los tobillos, tónica de gasa apretada con cinturón de plata vieja e imitación de turquesas y una larga cascaca de seda azul rey forrada en satín rosa oscuro y adornada con armiño.

El "chiffon" amarillo naranja con adornos de brocado dorado y motivos de perla, es una preciosa combinación para esta clase de vestidos.

# TEATRO TREBOL - Hoy no hay función

MARTES 3 DE ABRIL DE 1917

Soberbia reprise! Lá magnífica obra en colores

# El Secreto de la Huérfana

GRAN EXITO DE LA CASA "PATHE" VEANSE PROGRAMAS

# La heroica miseria de los barcos de patrulla

El oficio de vigía en los barcos que guardan el Canal de la Mancha y todas las costas de Inglaterra y de Francia es un terrible oficio. Estas embarcaciones que danzan sobre las olas con frenesí en ciertos parajes permanecen en el mar cinco días y cinco noches sin escala.

La vida de los hombres que van a bordo es agitada, dolorosa, alucinante. Su heroísmo es tan magnífico como obscuro. Son los masines del mar lanzados a la aventura, rondan el agua y su papel, cuando perciben el periscopio o la silueta de un submarino, consiste sencillamente en "ladrar". Por T. S. H. envían un mensaje a los torpederos o a los barcos armados del sector, que, a toda velocidad, acuden para cerrar el paso al pirata y echarlo a pique.

En cuanto la humilde embarcación de patrulla ha lanzado el grito de alarma, tiene con frecuencia que entablarse un combate encarnizado. Lucha desigual para el pobre "perro de guardia". Sus piezas, siempre dispuestas, tiran, tiran tan rápidamente como pueden; pero los cañones de los piratas de bronce, dispuestos también a cada momento y manejados por artilleros escogidos apuntan automáticamente según la manobra del submarino. ¿Cuántos barcos errantes han muerto en holocausto, sin tiempo siquiera de disparar! En esta caza sirve a menudo para atraer al submarino.

Los hombres, a fuerza de mirar al mar, de querer fijar el punto que salta en el horizonte, terminan pronto alucinados. Cada instante sus ojos alucinados, fatigados por la atención, quemados por la brisa, descubren cosas insólitas.

Un corresponsal del "Petit Journal", que ha vivido esta vida durante cinco días y cinco noches, describe así el infierno en que estos héroes admirables y oscuros se mueven haciendo todo su deber.

"Al segundo día de patrulla el mar comenzó a agitarse. El barco es juguete de las olas. Se levanta casi verticalmente. Queda sobre sí mismo como una bola. Tiembla todo, cruje. A cada minuto me imagino que todo ha terminado. Los golpes de mar barren la pasarela, el puente. Los hombres, de guardia, a pesar de esta tempestad conservan su puesto, amarrados con cuerdas, como los alpinistas, para que las olas no los arrastren, precipitándolos al abismo. Como las cuerdas juegan un poco a cada momento pierden el equilibrio y ruedan. En cuanto al vigía subido a dos tercios de la altura del mástil de proa e instalado en una estrecha garita que se llama el fétetro, su estado es lamentable.

Describe con el mástil arcos de círculos completos. Realiza una especie de "looping the loop" continuo. Su cabeza, azotada por el viento y lanzada como una pelota llega a tumbarse. Los chinos inventaron en otro tiempo el suplicio del círculo que consistía en un aparato para apretar la cabeza del paciente hasta hacerla estallar. En hombre de vigía en el fétetro, en los días de tempestad, sufre un suplicio semejante. Cuando baja del mástil tiene fiebre.

He aquí la existencia de los hombres de patrulla. Desde hace dos años viven esta vida maldita. Y los pocos días de escala los emplean en tomar el baño y en limpiar el barco

## EL ESFUERZO DE CANADA.

El Canadá tiene una población de ocho millones de almas, habiendo armado la vigésima parte de ella. Según las cifras facilitadas por el Duque de Devonshire, gobernador general del dominio, al corresponsal del periódico "Le Matin", 400.000 voluntarios se han alistado desde el comienzo de la guerra. Durante el año 1916, 165.000 hombres han sido transportados del otro lado del océano hasta el frente francés. Las bajas del ejército canadiense han sido muchas. Durante el año 1916 53.837 soldados canadienses han sido muertos, heridos o hechos prisioneros. Estas cifras representan la tercera parte de los efectivos comprometidos.

No obstante el llamamiento del gobernador general como el llamamiento del primer ministro de todas partes surgen contrayendo nuevos compromisos, formando nuevas unidades; pronto el Canadá habrá dado 500.000 al ejército de los aliados. El esfuerzo industrial es caso más considerable todavía. Durante el año 1916 el Canadá fabricó y envió a Inglaterra más de quince millones de proyectiles. Sus desembolsos para la fabricación de proyectiles, cohetes, cajas de cartuchos, acero forjado, etc., se han elevado exactamente a 320 millones de dólares (más de 1.500 millones de francos). Para 1917 van a aumentar todavía y será de un millón de dólares por día.

Al principio de la guerra pocas mujeres había empleadas en las fábricas de municiones; pero todo ha cambiado. Hoy seiscientas fábricas de municiones y de cañones trabajan día y noche sin interrupción, tanto en el Canadá como en Terranova. Hay cuatro períodos de seis hombres en que los equipos de mujeres se suceden, a los equipos de mujeres. Una cifra dará idea de lo que significa esta idea de trabajo. Ha habido que recurrir a los oficios de 3.500 inspectores nada más que para examinar el trabajo.

El Canadá, por otra parte, no exporta solamente cañones y municiones; exporta también alimentos para los combatientes europeos y la caballería de los aliados. En 1916 186.000 toneladas de heno, 450.000 de avena, 187.000 de harina, han tomado el camino de Inglaterra y de Francia. Solamente Montreal ha facilitado el año pasado cinco millones de francos de algodón, cien millones de quesos y carnes en conservas, quinientos millones de metales y otras mercaderías.

Peró lo que constituye el orgullo del Canadá es que los 165 mil hombres que ha enviado en 1916 al Continente, los ha enviado equipados, armados, provisionados por completo.

## LOS FRAILES DE MONTE ATHOS Y LOS SOLDADOS DE FRANCIA.

Doscientos soldados franceses y rusos que salieron de Salónica acaban de llegar al monte Athos.

El célebre monte alza sus picachos y sus rocas aformentadas en el último extremo de una península en lo alto del mar Egeo. Allí algunos frailes ortodoxos rusos, búlgaros, serbios y griegos, cada uno en sus conventos, viven alejados de

todo. Por todas partes se ven conventos junto al mar, junto a las rocas, en los barrancos, bajo las cascadas. Extraño y dramático decorado para estos templos de piedra.

¿Por qué los soldados de la Entente han ido a turbar esta soledad? Nadie sabría decirlo aún. Cuando los primeros frailes vieron a los soldados armados y con cascos desembarcar en la orilla, corrieron a prevenir a sus hermanos. Sin duda se preguntaban quiénes eran aquellos hombres. Franceses o alemanes? Acaso no sabían siquiera que existía la guerra. Sea como quiera el caso es que de todos los conventos salieron los frailes al encuentro de los soldados. El corresponsal de guerra del "Petit Journal", Alberto Londres, hace una divertida descripción de este extraño encuentro.

"Los frailes acudieron por treintenas. Por primera vez palidieron nuestros peludos, habían encontrado otros más "peludos" que ellos. Centenares de hombres con la barba no solamente en las mejillas, sino en la nariz y en las cejas los miraban. Con la emoción, sorprendidos sin duda en "deshabillés" no se habían arreglado el moño y la cabellera caía sobre los hombros agitada por el viento de la mañana. Algunos tenían en la mano su rosario; El rosario era blanco, las manos negras, lo que prueba que habían rezado mucho, pues al principio era el rosario el que estaba negro y las manos blancas. Otros tenían herramientas de cultivo y otros nada. Uno que se habían quedado a la zaga llegó a rienda suelta sobre una mula; qué digo... sobre un mulo.

... Los frailes son seis mil en esta península. Seis mil viviendo en la devoción y en la santidad. Seis mil que elevan su alma a Dios desde media noche hasta las seis de la mañana y hasta las ocho los días de fiesta. Seis mil para dormir después hasta medio día y trabajar de mediodía hasta las cuatro y volver a rezar y a comer olivas y dormir de nuevo. Seis mil para oponerse a todo lo que no pertenezca al sexo masculino y toque a su principio; seis mil para excluir las vacas, las cabras, las gallinas, para lanzar al mar con un gesto de desprecio los pescados si tienen huevos, a no rezar sino a duras penas a la Virgen María. Hasta las pulgas; ¡ay! son allí del género masculino.

Los soldados de Sarraíl pasaron en medio de estos frailes abriendo los ojos deslumbrados. Estaban saciados con las aventuras de esta extraña guerra, habiendo visto los Dardanelos, Serbia, el campo de Salónica, los montes de Atenas. Pero, sin embargo, estos frailes con su barba y sus cabellos sueltos, estos seres extraños les llenaban de estupor. Después de la trinchera la celda. Estaba escrito que los poilus de Oriente debían conocerlo todo."

## LA ADMIRACION DE LOS ALEMANES POR FRANCIA.

Testimonio de un profesor dinamarqués.

El diario alemán de Nueva York la "New Yorker Staatszeitung" publica el interesante testimonio del profesor dinamarqués, Karl Larsen, autorizado por el alto mando alemán

para visitar el frente occidental.

"Lo que me ha extrañado más en el frente Oeste — dice Larsen — es la admiración de los alemanes por Francia y los franceses. En vano dicen que los franceses tienen un frente más pequeño que defender, que tienen detrás a Inglaterra, el mar, 50.000.000 de europeos y el mundo entero. En vano sonríen de las fanfarronadas con que el heroísmo francés es celebrado en todo el universo, sobre todo por los extraños. Francamente reconocen que los franceses son brillantes soldados. Un pueblo que todo alemán debe respetar altamente. De esto no hay ninguna duda en todo el frente Oeste. Reconocen también la tenacidad de todos los soldados ingleses, pero estiman que todavía tienen mucho que hacer para poder compararse con los soldados franceses. En cuanto a la dirección de la guerra, un oficial del gran Estado Mayor alemán, me explicaba que los ingleses en sus preparativos de artillería, en sus asaltos, en su limpieza de las trincheras y sus avances, obran absolutamente "como si los alemanes no estuvieran allí" y no fueran un adversario serio y aguerrido. Les falta la inteligencia guerrera y la adaptabilidad de los franceses en todas las situaciones y en todas las sorpresas. En esto reside la gran superioridad de los últimos. El inglés no puede hacer sino dar con la cabeza contra una pared hasta que se caiga; lo que ocurre a veces. Los prisioneros ingleses son arrogantes, están seguros de la victoria, llevan las manos en los bolsillos, la pipa en la boca y en los ojos una mirada de desafío.

Los franceses, en cambio, ciudadanos y aldeanos, son corajes; cuando se les habla dan pruebas de un buen humor, sonrientes y se encogen de hombros".

RELOJERIA SUIZA  
DE ALCIDES CHAFATE  
Precios módicos. Calle del Carmen  
Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos. Relojes de pulsera para señoras, surtido muy variado.

¿Desea usted tener salud y felicidad en su hogar?  
En la calle 19 Norte, 250 varas al Norte de la pulpería "Aranjuez", se encuentran buenos libros tratando las diferentes enfermedades, con buena anatomía, fisiología e higiene, con especialidad en obstetricia y cuidado de niños.  
También hay libros interesantes que tratan de la guerra y otros asuntos importantes que están aconteciendo.  
Todos son invitados a pasar a ver estos libros en nuestra agencia.  
SCHWERIN & MOLE, Casilla 1039, San José.

J. Ferrer Bárbara y Cia.  
BARCELONA  
Importadores,  
Exportadores y Comisionistas  
Dan adelantos liberales sobre consignaciones de CAFE, CACAO, CUEROS y HULE.  
Representantes: MORA & OLMO  
Apartado 344 - SAN JOSE

# De La Gloria

Después de pasar unos cuantos días, cada uno en su casita deo al fuerte temporal, ha venido un magnífico tiempo que ha hecho volver la alegría al pueblito.

Bellísimo aspecto presenta este vallecito; despuntar la aurora: las casas se ven apenas como puntos blancos de los cuales salen espirales de humo; en el potrero el ganado padece tranquilamente; los pájaros saludan con su canto la venida del día; por todas partes se oye el ruido de los instrumentos de agricultura al ser afileados por los trabajadores, y sopla un débil viento frío que llega hasta los huesos.

En la hacienda quita manda el negrito Juan Julián, pues apenas toca el riel muelle, niños y hombres desfilan en diferentes direcciones para a sus respectivos trabajos.

De gusto vivir en este pueblito de trabajadores, donde constantemente el timbre de las herramientas al ser golpeadas y acompañadas por el ruido sordo de las secadoras, entona un himno al trabajo.

## Match.

El domingo 25 del corriente se jugó una partida de fútbol entre los teams "16 de Julio" de Juan Viñas, y el de La Gloria, dedicado al señor Jefe Político de este cantón, don Renaldo Jurado, quien hizo venir la filarmónica de Juan Viñas a amenizar el acto, dando así mucha animación a la fiesta.

La partida estuvo bastante reñida y obtuvo el triunfo el team "La Gloria" por un punto contra ninguno.

Entre los jugadores que más se distinguieron citaremos, por parte del team "16 de Julio", al capitán Salas y a los jugadores Beltrano, Solano, Brenes y Abarca.

Este último hizo una magnífica defensa y fue quien evitó varias veces que el jugador Conejo marcara puntos.

Entre los jugadores de "La Gloria", se distinguieron bastante su capitán Dittel y los jugadores Alvarado, Solano y los hermanos Conejo.

El punto que dió la victoria a los jugadores de "La Gloria" fue marcado un minuto antes de terminarse el segundo tiempo, lo que hizo que en ese momento se suspendiera el match.

Terminada la partida los jugadores pasaron a la escuela, donde fueron obsequiados con un refresco, y concluyó la fiesta cuando los jugadores de Juan Viñas emprendieron la marcha, siendo muy satisfactorio consignar que durante ella no se registró el menor incidente, lo que es muestra patente del alto grado de cultura que han alcanzado estos pueblos.

## Comisariato.

Para ayudar a sus trabajadores, que hoy no les alcanza el salario ni para comer, debido al alza de precios de los artículos de primera necesidad, la compañía Lindo Brothers, ha comprado el comisariato que tenía aquí don Pepe Fernández.

La compañía Lindo vende a sus peones las mercaderías a precios más bajos que en cualquier otra parte, pues ellos no pretenden hacer ganancia alguna; antes por el contrario, algunos artículos pierden, pues los venden a precios más bajos de su legítimo costo, y si lo hacen, es para ayudar a sus peones en el sostenimiento de su manutención. La medida ha sido recibida con júbilo por los trabajadores, y este servidoro plaude con entusiasmo, por que ella es un ejemplo para muchas empresas que poco o nada esfuerzan por el bienestar de sus trabajadores.

Mañana estaremos en elección y desde ahora, llenos de orgullo, podemos asegurar que ni a solo ciudadano dejará de votar, pues la causa Peligrosa ha sido recibida con entusiasmo y todos sin excepción queremos poner nuestro granito de arena en la consolidación del nuevo orden de cosas.

## MEMO

La Gloria, 31 de marzo de 1917.

# Profilaxis

Visitamos ayer aquella oficina y la cremos de muy mala organización y pésimamente mal situada. La labor será una labor buena y doblemente meritoria máxime la poca colaboración que de sus empleados tiene el señor agente.

Por lo demás aquella oficina camina bien y dado el entusiasmo del señor agente, puede esperarse de ella mucho.

# La guerra anecdótica

## ENTRE PRICIPES.

Corre por la prensa una curiosa anécdota contada por el "Figaro", en que juegan nada menos que los príncipes herederos de Alemania y Austria.

Dícese que durante los funerales del Emperador de Austria Francisco José, el hijo primogénito de su sucesor el actual Emperador y Rey Carlos, niño de cuatro años, asistió a todas las ceremonias, y se hallaba en la sacristía de la iglesia de los Capuchinos, ocupada por toda la familia imperial y los representantes de los soberanos extranjeros.

El pequeño kronprinz austriaco circulaba a sus anchas por entre las piernas de sus augustos personajes, cuando el príncipe heredero de Alemania, incómodo por la falta de respeto de su minúsculo colega, contra todas las reglas de la etiqueta le apostrofó secamente en estos términos:

— ¡Estate quieto, muchacho. El heredero del trono de los Habsburgos, por toda contestación rompió en una sonora carcajada.

Cuando, después, se le preguntó por qué se había reído de las palabras del Kronprinz alemán, respondió:

— He reído porque aquel señor me habló en chino.

¡Era que los oídos del príncipe, acostumbrados a la muelle habla vienesa, no había reconocido su propio idioma con el duro acento alemán del Norte!

SCAGLIETTI HERMANOS  
VERMOUTH  
Cinzano  
SE IMPUSO EN EL MUNDO ENTERO  
UNICOS AGENTES ENCOSTA RICA

"La Puerta del Sol"  
¿Quiere usted vestir bien y a la moda? Visite "La Puerta del Sol"; renovación constante de casimires última novedad.  
F. y E. HERRERO.

CAFE - Conpro al contado  
Segundas Tercerillas  
HIERRO TECHOS VENDO A LOS  
PAPEL HIGIENICO PRECIOS MAS BAJOS  
JOSE R. HERNANDEZ  
Avenida Central, antiguo al Royal Bank

# DEPOSITO DE MADERAS

El único que tiene maderas secas en el país.  
 El único que garantiza cortar maderas en buen tiempo.  
 El único que tiene maderas de la zona de Tarrará.  
 A los dueños de tablados: tengo un haratillo de cadencillos de todo largo que vendo a 25 céntimos la vara; tengo 400 gigantones de segunda que vendo a \$ 1.00 y \$ 1.25 cada uno.

Compró cobre, bronce, plomo y hierro fundido.  
 Mi fábrica de niquelar atiende todo trabajo en mi depósito de maderas.

¡OJO! Mi fábrica de chocolate, la primera, desde esta fecha en adelante venderá cacao especial a \$ 60.00 el quintal, y el corriente a \$ 45.000 quintal; tomando de un quintal para arriba se hace el dos por ciento de descuento pago al contado.  
 Teléfono 542. J. RODRIGUEZ M. — Apartado 256.

**A PESAR DE LA GUERRA** y de la escasez de tintas, la Tintorería de Carlos Peralta, en Cuesta de Moras, ha rebajado sus precios considerablemente.  
 Pañolones, chales, vestidos de hombre y de señora, quedan como nuevos.

No olvidarse. — ¡Cuesta de Moras!

## B. A. GONZALEZ Y Co.

Fabricantes de tabacos y cigarrillos.

LA UNICA CASA DE LA REPUBLICA  
 VISITELA USTED Y SE CONVENCERA

ES SITUADA FRENTE AL PARQUE CENTRAL, CALLE DEL TRANVIA, EDIFICIO DE DOS PISOS.

Teléfono 762 — Apartado 449

## ¿POR 15 COLONES?

SI, POR COLONES 15.00

TIENEN LOS POBRES ATAUD Y SERVICIO DE COCHE FUNEBRE EN LA FUNERARIA DE CAMPOS HNOS.

## LA MUNICIPALIDAD DE ALAJUELITA

Compra material de segunda mano para cañería.

ARTURO SOLANO H.

Mande teñir su chal, pañolón, vestido, etc. a la Tintorería Peralta al Sur del Colegio de Señoritas

Carlos Peralta Osorio  
 Vicente Peralta Flores

— Precios de situación —

## Almacén de Música Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda.

PRECIOS BAJOS

# Imprenta EL IMPARCIAL

## SECCION DE REMIENDOS

Se ejecuta toda clase de trabajos:

Tarjetas de visita, de bautizo, programas, folletos, talonarios, hojas sueltas, membretes, participaciones de matrimonio, invitaciones, blocks para cartas, sobres, etc.

PRECIOS MODICOS

# MUNDO ESCOLAR

## El diario de lecciones

Ocupémonos hoy de esta importante práctica, cuyo apareamiento en la escuela costarricense marcó una magnífica evolución en nuestra enseñanza. Antes, según recordamos, sólo existía el Libro de Clases, donde sólo se escribía una minuta en el encasillado de un libro impreso. De la labor del maestro sólo quedaba allí el tema de la lección practicada, encerrado en dos o tres líneas.

Este método no orientaba bien al Director de una escuela, y mucho menos al inspector que la visitaba. El mismo maestro no tenía un comprobante evidente de su trabajo, pues el Libro de Clase no venía a ser sino un índice de materias.

Hubo de abandonarse tal uso y el año 1900, que ha sido uno de los más fecundos para nuestra enseñanza, se implantó el "Diario de Clases".

La medida trajo no pocas protestas y del asunto se hizo cuestión de estado en muchas escuelas. Nos parece que entonces era Director Técnico de las escuelas de San José (ciudad) el señor Rudin, a quien se le desató una tempestad que él con su pericia y tacto pudo aplacar.

En ese entonces también llegó a los maestros una inteligente circular del gran educacionista don Napoléon Quesada. Era un documento muy bueno que en alguna ocasión hemos de reproducir.

Los maestros al principio no querían aceptar el Diario de Lecciones; nunca nos explicamos la causa, pues no hubo motivo para ello.

Nada más satisfactorio para el individuo que dejar copia de sus actividades.

El empleado que apunta en una planilla su trabajo para que lo vise el superior, debe sentirse halagado por el trabajo que haya ejecutado y hasta con mayor gusto debe recibir el pago de sus afanes.

Y si eso sucede para las labores materiales, la satisfacción debe ser superior cuando de trabajos científicos se trata.

El buen educador debe llevar historia minuciosa de su carrera y para eso nada mejor que el "Diario".

Después de unos meses de prueba el Diario se implantó y dió los resultados que la Inspección General de Enseñanza se propone.

Mejor costó la implantación de la medida, pues los maestros no la comprendían bien, y por eso la labor de los inspectores y visitantes de aquella época fué grande.

Pero con el tiempo y como acontece a toda práctica, el u-

so del Diario se ha relajado un tanto y ya los preceptores comienzan a abandonarlo o a no fijar los ojos en él con el cariño que debieran y con la fe que debe acompañar todos los actos del maestro.

Sólo por eso volvemos a tratar este asunto, pues a juzgar por lo que ocurre en el Circuito a que pertenecemos, creemos que se inicia una reacción fuerte en este sentido.

Vamos, pues, a hacer un corto estudio sobre el Diario, basados tan sólo en nuestra modesta opinión y en los consejos que hemos podido adquirir de los buenos maestros.

El Diario debe ser el vivo reflejo de la preparación que el maestro dé a sus lecciones, del ideal de la escuela a que concurre y exponente fiel de su competencia y de su ilustración.

Esta tarea no debe dejarse para los últimos momentos de la noche, cuando el cansancio nos domine porque resultará mala. Tampoco es conveniente ni menos higiénico hacerlo inmediatamente después de finalizada la labor del día. Entonces el maestro ha quedado cansado de su intenso trabajo y el espíritu debe satisfacerse con el descanso.

Sirva la ocasión a los maestros para recomendarles una hora de sueño después que abandonan las aulas. Es un procedimiento higiénico que da provechosos resultados y que aminora los dolores de cabeza tan corrientes entre los que nos dedicamos al magisterio.

Otros maestros hay que escriben su diario medio hora antes de partir a la escuela éstos lo hacen tan sólo por cumplir por, escapar a veces de la llamada al orden del director y lo hacen con la misma puntualidad de la hora de servicio.

Un poco duro es el cargo pero es cierto y en vez de rechazarlo debe el maestro corregirse y hacer el diario en el momento más oportuno que es la tarde, o las primeras horas de la noche.

La primera labor del maestro antes de escribir su diario es la preparación del tema que, delante el auxilio de sus libros, de sus revistas y de sus cuadernos de colegio. Los últimos tienen la ventaja de presentarnos las cosas tan asimiladas como nos las dió el profesor.

Debe tener también a la vista el diario del año anterior, no para hacer una vulgar copia, sino para establecer puntos de comprobación y mejora.

Una vez que ha dominado el tema que se propone enseñar al siguiente día, toma sus notas en borrador, por supuesto, para redactar enseguida su lección. Este proceso se hace con cada asignatura y da los mejores resultados. Resulta largo, pero bueno. Quien prepara su trabajo de esta manera, tendrá éxito seguro en sus enseñanzas y su labor se facilitará en sumo grado.

Es costumbre muy generalizada entre los maestros, el violentarse durante las lecciones por no poder obtener resultado práctico.

Tan sólo son resultado esas violencias y congojas de dos causas: la primera, la mala preparación del asunto y la segunda el poco estudio del niño.

Una lección que fracasa se debe casi siempre a la mala preparación y al abuso de la confianza en sí mismo debido a

la práctica que se haya tenido.

El Diario es completamente obligatorio tanto para los maestros ordinarios como para los especiales; algunos de los últimos se creen con derecho a no hacerlo alegando la ciencia o arte que explican, pero no hay ninguna razón que los pueda excusar.

También los directores deben llevar su diario referente a las lecciones que practiquen.

Es muy buena costumbre presentarlo al maestro cuya clase se proponen visitar para que examine con tiempo la futura lección, y muy apropiado es dejarle una copia del plan o desarrollo del tema tratado.

Esta medida poco se ha practicado, pero debiera extenderse y obligarse, tanto para controlar las visitas de dirección o inspección, como para mejorar la metodología de los maestros subordinados.

El Diario debe ser el exponente exacto de la labor del maestro y por eso debe estar siempre a la vista, sobre su pupitre para que el Director o Inspector lo examine tan pronto como se presente.

Cuando tenemos el capricho de mandarnos a hacer un mueble de lujo o raro, y queremos estar seguros de la buena inversión que se ha de dar a nuestro dinero, exigimos del ebanista que nos muestre las maderas que ha de emplear.

Lo mismo debe pasar con las lecciones: su plan y desarrollo debe estar a la vista. En el Diario está la mejor prueba del trabajo de la clase; allí debe leerse el proceso de cada asignatura y el honrado empleo del tiempo del maestro.

Una cosa muy chocante para los jefes al realizar sus visitas, es ver tres, cuatro y hasta cinco repeticiones de una lección. Esta es la prueba de que el maestro ha pereceado durante una semana entera. Ya nos podemos imaginar el fastidio que se habrá apoderado de sus pobres niños.

Expondremos ahora algo que muy poco se ha hecho y que debe implantarse cuanto antes, pues es necesario y de magníficos resultados. Al terminar el día, el propio maestro debe poner sus observaciones en su diario para señalar las dificultades o los éxitos que haya tenido, la parte de la lección que no ha podido tratarse y algunas otras dificultades, propias del lugar, de la escuela o del material escolar.

El director o inspector al visitar un diario con tales observaciones procurará ayudar al maestro para vencerlas.

Opinamos que daría buenos resultados hacerlas con tinta roja.

También en estas observaciones deben caer todos los asuntos no previstos al preparar las lecciones.

Para maestros que tienen secciones paralelas (dos grados iguales con horario alterno) la práctica de hacer las observaciones en su Diario, es fecunda en resultados, pues al siguiente día (al cambiar de grupo de niños) pueden subsanar todos los males y dificultades del día anterior.

—Por hoy ponemos punto a este tema para continuar mañana.

## ¡SAL!

En partidas grandes y pequeñas GUERRA, en Puntarenas. RAMÓN L. ROLDAN en San José en "EL COMERCIO" Teléfono 761

# Nueva York

## La ciudad teoría

Nueva York no es una ciudad. Es un sistema, una teoría. Para conocer Nueva York no hace falta habitarlo, ni siquiera estudiar unagüita que lo describa. Se aprende la teoría y ya está. Yo no puede deslumbrar en Nueva York a ningún recién llegado. Todos se manejan aquí lo mismo que el más viejo new-yorkino. Si, encontrándose en la calle 114, por ejemplo, un recién llegado quiere ir a la calle 120, este recién llegado sabe que todo consiste en cruzar seis calles. La calle 120 estará a continuación de la calle 119, y no se diferenciará de ella más que por el número. No es cuestión de haber visto jamás la calle 120. No es cuestión tampoco de haber estudiado el plano de Nueva York. Es cuestión de saber un poco de aritmética rudimentaria. Nueva York, como digo, no es una ciudad, es una suma.

Esto de numerar las calles en vez de ponerles nombres de hombres ilustres, muy cómodo y muy americano y muy matemático, y sobre todo, resuelve un problema cuando hay más calles que hombres ilustres. En ciudades de calles irregulares, de callejuelas y callejones, no se podría hacer; pero Nueva York no es una ciudad irregular, sino todo lo contrario. Para mí que la han construido toda entera fuera de aquí, a la medida de la isla de Manhattan, y que un día, valiéndose de unas grúas gigantescas, la han colocado en su plataforma con vecinos y todo. Uno, en efecto, no tiene aquí jamás la sensación de que esta ciudad haya ido haciéndose, de que haya ido creciendo y desarrollándose naturalmente con mayor o menor rapidez. Al contrario, pa-

rece así como si todo Nueva York hubiese sido construido a un mismo tiempo, sobre un armazón general. Yo no conozco apenas otras ciudades de los Estados Unidos; pero he oído decir que todas se parecen a Nueva York. Es posible que los americanos tengan un molde para hacer grandes ciudades. Así las ciudades perderán en personalidad, pero saldrán mucho más baratas al país.

Y si Nueva York es, como parece, una teoría, yo creo que no había verdadera necesidad de construirlo. Con demostrar la teoría en una pizarra hubiese bastado. Yo mismo no puedo menos de preguntarme a veces por qué he venido a Nueva York. En efecto ¿tenía yo verdadera necesidad de ir desde la calle 12 a la calle 13 para saber que la calle 13 seguía a la 12? ¿No me sabía yo perfectamente toda la teoría de Nueva York? Londres, París, Berlín mismo, no son teorías. Son ciudades. No se pueden estudiar en casa como las cuatro reglas. Hay que visitarlas. Nueva York, en cambio... Venir a Nueva York para conocer Nueva York es algo así como presarle seis duros a un amigo, de diez que uno tenga, para convertirse de que quien de diez quita seis se queda con cuatro.

Si, Nueva York es una teoría. Es un sistema. Es algo así como una tabla de Pitágoras en relieve con rascacielos en lugar de cifras. Es una demostración práctica de cómo se puede vivir mal con muchos trenes y muchos tranvías y muchos ascensores y mucha calefacción.

JULIO CAMBA

## Crónica extranjera

El periódico oficial "Gaceta de Londres" publica un decreto que modifica otro de fecha anterior, sobre el embargo de mercancías pertenecientes a los súbditos enemigos.

Según la nueva disposición, el Gobierno podrá inspeccionar la carga que conduzcan los buques neutrales que arriben a puerto inglés, aún cuando las mercancías vayan de tránsito, embargando los géneros procedentes o destinados a Alemania y los que sean de propiedad de gobiernos o particulares enemigos, así como también las que pertenezcan a neutrales residentes en país enemigo.

### Flota submarina alemana.

El "Daily Chronicle" publica un despacho de Amsterdam, que según se anuncia, procede de fuentes autorizadas. Dice que todas las informaciones que reciben de Alemania concuerdan en afirmar que en este imperio se emplean todos los recursos navales disponibles, en la construcción de una enorme flota de submarinos, pues toda Alemania, según parece, cree que es una arma eficaz para la futura destrucción completa del enemigo.

Por esta razón se trabaja noche y día en los astilleros, y aunque hay muchos submarinos en servicio se tropieza con la dificultad de encontrar tripulaciones idóneas para aumentar su número. El centro principal para el adiestramiento de las tripulaciones es la bahía de Kiel, don-

de se usan diariamente treinta submarinos de los más grandes y modernos para ese objeto.

La característica más notable de esas nuevas naves es su tamaño extraordinario y su alta proa de acero, filosa, con la curvatura desde la parte superior, de manera que navegando el submarino a una velocidad moderada puede cortar un alambre de una pulgada y media de grueso.

Posee un radio de acción de setenta días y podrían alargarlo mucho en cualquier emergencia.

La construcción de estas nuevas naves no se ha realizado sin algunos serios accidentes. Recientemente, en el dique del astillero Germania, se botaba al mar uno de estos submarinos, el que resbaló por las gradas con excesiva velocidad y, perdiendo el equilibrio, chocó con uno de los puntales, se volcó y perecieron doce personas ahogadas.

En todo el imperio no se habla de otra cosa que de estos submarinos, con los cuales se ha dicho al pueblo que muy pronto serán derrotados los ingleses en los mares.

LA BARCELONA  
 Gran Fábrica de Puros de Cuba y Turquía. — Salida de cigarros y licores extranjeros y del país.  
 Se atiende cualquier pedido por pequeño que sea.  
 ANTONIO MONTEALEGRE  
 Teléfono 628

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos.

VENTAS DE ORO: Se extraviaron 200 monedas, entre 9 y 10 de la mañana, en el trayecto de la Dolores a la Catedral.

VENTO semilla seleccionada del famoso forraje "Sorgo Dulce" (Early Amber Sorghum).

MAGNIFICO CARRUAJE en remate voluntario. El micrófono cuatro de abril, a las dos y media de la tarde.

BUENA OCASION. En punto céntrico y propio para establecimiento, vendiéndose en esta villa una casa esquinera.

PRECIO DE QUEMA se vende una volanta de cuatro ruedas, en buen estado, con llantas de hule.

CINEMATOGRAFO completo, barato y en perfecto buen estado se vende. Darán razón en el Taller de Bicycletas.

IRVIENTA. Se necesita una que sepa cumplir con su obligación para la casa de una honorable familia.

SOLICITO una casa amplia, cómoda y bien situada. Apartado 673 o en esta Administración.

VENTO un billar finísimo todo en buen estado. Tratar con Luis Tarsara, calle de la Sabana.

ACTIVO extranjero con diez años de práctica en Centro América, desea emplearse en comercio o finca.

El señor Jesús Méndez Chávez se le suplica pasar por esta Administración para arreglar el asunto de los recibos que le fueron entregados.

ESTANTERIA y mostradores, en muy buen estado, se venden. Infórmese en esta Administración.

LA ELEGANCIA

Tiene el gusto de ofrecer a las señoras un nuevo y variado surtido de TELAS recién llegadas, para Semana Santa.

LOSQUISIDA

Unico remedio inventado por un costarricense para curar la orina de sangre en el ganado y preveerle de la garrapata por su antisepsia especial.

MAN CHON SING & CO.

Almacén de géneros y abarrotes

JOSE CHEN APUY & CO.

Telefono Núm. 18 Dirección Telegráfica: "Sing"

PAPEL

En la Administración de EL IMPARCIAL, se vende papel blanco a 20 céntimos libra; de periódico, a 15 céntimos.

QUON TAI CHONG & CO.

Jacobo Sánchez

COMERCIANTE

ABARROTES Y GENEROS

TACK HING LUNG & CO.

IMPORTADORES DE VARIAS CLASES DE MERCADERIAS

PUNTA RENAS - COSTA RICA

La madre de D'Annunzio

La noticia de la muerte de Donna Luisa de Benedictis, que el telégrafo ha difundido por toda Italia y más allá de los Alpes...

Nacida en Ortona a Mare el 17 de Diciembre de 1839, de noble familia, frente al vasto mar que amó con especial predilección...

Por razones de estudio frecuentaba entonces la ciudad de Ortona un joven pescarese, Francesco d'Annunzio, quien tuvo ocasión de conocerla y de ser presentado a ella...

Los esposales tuvieron lugar el 3 de Mayo de 1858 y fueron celebrados con pompa no común y ella dió aquel paso aventurado en una fiesta de flores y de afecto...

afecto de sus coterráneos la acompañó constantemente; creciente, entusiasta, fue venerable y venerada durante toda su vida...

Donna Luisa trajo con su corona de desposada el perfume y el culto del mar, en su casa se sentía casi el olor de los patrios escollos...

Vinieron para Donna Luisa las tempestades del mar y de la vida, y fueron terribles. Ella las resistió impertérrita...

Los niños se hicieron hombres y marcharon a estudiar; las muchachas, mujeres, que renovaron el eterno ciclo de amor y desfilaron ante la vista de la anciana...

La dulce enferma en su alcoba donde los muebles suscitaban tantas sensaciones y recuerdos...

"A mi querida mamá envía esta lejana imagen el hijo que más se le parece"

(Traducido de Giornale d'Italia por Mario Oneg)

El "A B C" y el momento internacional

La repercusión final y más intensa de la actitud asumida por los Estados Unidos de Norte América, con motivo del anuncio de la reanudación de la guerra submarina...

No hay así por qué extrañarse de que la Cancillería de Washington use de indiscutida facultad para inducir a estos países a que sigan al pie de la letra la actitud por ella asumida...

El Presidente Wilson ha buscado el apoyo de sus teorías de política internacional puesta a prueba en los actuales instantes con la adhesión del A B C en primer término...

El acontecimiento estaba delimitado en cierto orden de provisiones de alta discreción diplomática, y en estos momentos vemos que el vínculo del A B C queda de hecho quebrantado...

La misión de la neutralidad argentina bastardearía en sus altos y superiores designios, si en estos momentos de grave y trascendental escisión internacional se alineara a las potencias beligerantes...

La Argentina y Chile, países hermanos de raza y de idioma, parecen haberse entendido en el plano de los más permanentes y vitales intereses...

(Gaceta.—Buenos Aires)

De nuestros canjes

Cables que no han llegado a Costa Rica

PORMENORES DE LA REVOLUCION RUSA

LONDRES, Marzo 20.—De Petrogrado se avisa que una comisión especial está investigando los actos ilegales de los ex-Ministros y Jefes de los diversos departamentos...

4.000 ALEMANES INTERNADOS

LA HAYA, Marzo 20.—Informase que por la frontera de Aul penetraron en Holanda 4.000 soldados alemanes en busca de alimentos...

EL CZAR QUEDO CONVERTIDO EN UN IDIOTA

LONDRES, Marzo 20.—El Correspondiente del Daily Chronicle en Petrogrado informa que desde la revolución el ex-Czar Nicolás, no ha dicho nada que demuestre que posea espíritu de monarca...

Alexieff estuvo impaciente, temeroso de que las multitudes perdieran la paciencia, y telegrafió al Gobierno para que removiese el Estado Mayor del Czar...

Alexieff estuvo impaciente, temeroso de que las multitudes perdieran la paciencia, y telegrafió al Gobierno para que removiese el Estado Mayor del Czar...

en el cinto. Se mantuvo paseándose en la plataforma, en medio del silencio de las multitudes...

EL CIERRE DEL GRANERO ARGENTINO PRODUCIRA PERJUICIOS.

BUENOS AIRES, Marzo 20.—El Ministro de Agricultura ha dicho en una entrevista: El consumo local del trigo es de 1.200.000 toneladas...

de este cereal es muy poco más de 1.800.000 toneladas, el decreto de prohibición se hizo imperativo...

Nota personal

Procedente de la Mina Unión llegó a esta capital el estimable caballero y amigo A. Bontempo...

Según el informe oficial, desde Enero 10, hasta Marzo 22 se han exportado 450.800 toneladas de trigo y 501.000 de harina...

Advertisement for Bayer Aspirin. Includes an illustration of a woman in a room and text: 'Al Amanecer', 'Bayer Aspirin', 'Como usted ya se ha desayunado, aproveche y empiece a tomar dos tabletas de una vez.'

MUESTRAS GRATIS. Un fabricante gran escala solicita agentes para vender camisas, ropa interior, medias, pañuelos, corbates, trajes para mujeres y niños...

Marítimas

Limón, 31.—A las dos de la tarde zarpó con destino a New Orleans el vapor norteamericano Cartago...

Pasajeros: Fred Johpp, señora y niño; J. B. Jones; A. B. Pullen; Donald; A. B. Skumer; Zoraida Saborio; Manuel Valdés, señora y cuatro niños...

Carga: 295 sacos azúcar, 35 sacos cacao, 16 sacos patatas, 21 piezas material de ferrocarril.

Limón, 31.—Procedente de Bluefields ancló el vapor nicaragüense Ministro Urtecho, 14 tripulantes...

Pasajeros: Trinidad Sequeira; Rodrigo Ugarte; Manuela Quesada; C. W. Jessel; B. Baldewing; Kisman Klade; William Shida y señora.

MERCADO MUNICIPAL

de Valdivia, Chile. El Sr. Admoir, D. Julio Silva Ruiz es uno de los muchos en Valdivia que se han curado con las PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

Hasta segundo aviso compramos DULCE de buena calidad, en tapas o en marquetas, a razón de CUATRO COLONES CINCUENTA CENTIMOS el quintal...

W. R. Grace & Co. San Francisco - New York - New Orleans. Importadores y Exportadores. Dan adelantes liberales sobre consignaciones de CAFE y CACAO...